

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ОТЧЕТ

ТРЕТИЙ ГОД

337-е и 338-е заседания • 15 июля 1948 года

№ 97

ЛЕЙК СКОПС, НЬЮ-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

Триста тридцать седьмое заседание		Стр
173	Предварительная повестка дня	1
174	Утверждение повестки дня	1
175	Слово в память Оле Хельге Баккэ	1
176	Продолжение обсуждения палестинского вопроса	2
Триста тридцать восьмое заседание		
177	Продолжение обсуждения палестинского вопроса	8

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в ежемесячных дополнениях к *Официальному отчету*

Все документы Организации Объединенных Наций обозначаются условными знаками, состоящими из заглавных букв и цифр. Когда такой условный знак встречается в тексте, он означает ссылку на один из документов Организации Объединенных Наций.

та Безопасности от 29 мая В последнем абзаце резолюции не содержится ничего в объяснение того, почему обе стороны не получили указаний, которые позволили бы, в случае невозможности достигнуть соглашения с помощью Посредника, установить, кто виноват в отклонении соглашения и чьи требования были чрезмерны и неприемлемы это дало бы возможность другой стороне найти способ для защиты своих прав

Если эта резолюция сохранит свою теперешнюю форму, она будет чрезвычайно неопределенной Почему не устанавливается срок для перемирия, с тем чтобы угнетенная и обиженная сторона знала, что ей предстоит страдать только неделю, десять дней или две недели, и чтобы в случае невозможности соглашения она имела некоторую надежду вернуться к своему прежнему положению?

Я не думаю, чтобы мы могли надеяться на то, что арабы согласятся принять подобную резолюцию, в которой им отдаются приказания и они трактуются как агрессоры Арабы не считают себя агрессорами, а защищают свои права и сопротивляются агрессивным действиям и вторжению на их территорию При настоящем положении у меня мало надежды на достижение какого-либо результата Если этот приказ не будет выполнен, что будет дальше? Что мы будем делать?

Мы должны обдумать этот вопрос и установить, имеем ли мы в этом случае право прибегнуть к силе и мерам принуждения, не определив предварительно международного статуса Палестины Иначе мы будем действовать вслепую и применять неправильные методы Таким путем мы не утвердим и не восстановим в мире — в особенности среди малых держав — веры в справедливость позиции Совета Безопасности и в его желание строго придерживаться положений Устава Совет Безопасности утверждает, что в данном случае имеется нарушение Устава Я не представляю себе, в чем тут может заключаться нарушение Устава, я не хочу также напоминать сейчас о всех других происходящих на свете событиях, явно свидетельствующих о нарушении Устава

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Следующее заседание Совета Безопасности назначается на 3 ч 30 м дня
Заседание закрывается в 1 ч 20 м дня

ТРИСТА ТРИДЦАТЬ ВОСЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Состоялось в четверг 15 июля 1948 г в 3 ч 30 м дня в Лейк Соксес, Нью-Йорк

Председатель Дмитрий Захарович
МАНУИЛЬСКИЙ

(Украинская Советская Социалистическая Республика)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской

Советской Социалистической Республики и Франции

177 Продолжение обсуждения палестинского вопроса

По приглашению председателя Махмуд Фаузи-бей, представитель Египта, Э Горра, представитель Ливана, О Эбан, представитель Израиля, и граф Бернадотт, Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине, занимают места за столом Совета

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Совету Безопасности был представлен ряд предложений, касающихся проекта резолюции, представленного делегацией Соединенных Штатов 13 июля [S/890] Некоторые из этих предложений и кое-какие из официально внесенных поправок определенно относятся к формулировке отдельных абзацев нашего проекта резолюции Я предпочел бы обсуждать их по мере того, как мы будем голосовать отдельные пункты резолюции, так как мне кажется, что мы внесем больший порядок в наши прения, если будем рассматривать каждое предложенное изменение текста одновременно с рассмотрением соответствующего абзаца

Теперь же, я хотел бы ответить на некоторые высказанные замечания, которые, как мне кажется, касаются всей резолюции в целом, или же затрагивают столь значительную ее часть, что вызывают необходимость обсуждения всех этих замечаний в совокупности, а не в связи с отношением их к тому или иному абзацу По моему мнению следует действовать так несмотря на то, что некоторые из сделанных замечаний определенно касаются отдельных абзацев нашего проекта резолюции В частности, я имею в виду весьма тщательный анализ нашего проекта резолюции, сделанный представителем СССР во время нашей вчерашней дискуссии [336-е заседание] Его замечания вызвали ряд вопросов, в которых я хотел бы сейчас разобраться Вчера я выслушал эти замечания, а затем изучил их по стенографическому отчету, и я надеюсь, что у меня создалось точное представление о их сущности

Я прежде всего хочу изложить мои соображения по поводу замечаний представителя СССР относительно пятого и восьмого абзацев нашего проекта резолюции Эти замечания касаются роли Посредника и вопроса наблюдения за выполнением перемирия, а попутно и вопроса о персонале, необходимом для наблюдения и контроля Должен заявить, что мы вполне отдаем себе отчет в трудностях возложенной на Посредника задачи и отмечаем тот факт, что он сам в своем чрезвычайно ясном докладе Совету Безопасности откровенно признал трудности, которые ему приходится преодолевать при проведении перемирия

Мне кажется, что многие из этих трудностей неразрывно связаны с задачей организации перемирия и наблюдения за его выполнением при всяких обстоятельствах и во всякой стране, где бы потребовалось установление перемирия Говоря словами самого Посредника, я должен при

знать, что «инциденты» неизбежны и что они часто вызываются нарушениями дисциплины со стороны отдельных лиц в различных пунктах фронта. Мое правительство все же вполне уверено, что Посредник сумеет выполнить возложенную на него задачу с максимальным успехом, доступным человеку. Заявляю без колебаний, что он человек исключительной энергии, причем я не добавляю «быть может», как сказал вчера на послеполуденном заседании г-н Громыко, внося поправку в перевод своих замечаний.

Что касается персонала, необходимого Посреднику для выполнения его задачи, то мы с его же слов знаем, что ему требуется добавочный персонал. В своем заявлении на сегодняшнем утреннем заседании [337-е заседание] представитель Аргентины обратил наше внимание на необходимость предоставления Посреднику всего того персонала и всей той помощи, какие он потребует. В связи с этим я хочу напомнить Совету Безопасности и Посреднику, что есть способ пополнить нехватку в персонале. Я имею в виду способ, примененный при проведении перемирия в Индонезии. Я полагаю, что на протяжении истории случаи применения этого способа были не редки, когда надо было провести перемирие.

Если я не ошибаюсь, при организации наблюдения за выполнением перемирия в Индонезии нередко пользовались смешанными группами из представителя Индонезийской Республики, представителя Нидерландов и одного наблюдателя или представителя из состава персонала нейтральных государств. Поэтому я надеюсь, что при дальнейшем наблюдении за проведением перемирия, которое, я уверен, будет возобновлено в Палестине, Посредник примет во внимание возможность использования наблюдательных групп, в которые войдут офицеры связи от обеих сторон.

Я знаю, кое-кто мне возразит, что это предложение фантастично, что стороны не могут так вместе работать. Но я думаю, что если судить по примеру Иерусалима, представители обеих сторон могут сотрудничать при проведении в жизнь перемирия, после того как оно будет объявлено. Такие смешанные группы, в состав которых войдут наблюдатели или иные лица по назначению Организации Объединенных Наций, могут, как нам кажется, оказать Посреднику необходимую помощь.

Что касается седьмого абзаца нашей резолюции, то к нему была внесена представителем СССР поправка [S/896], текст которой находится перед нами. По поводу этой поправки я хочу прежде всего сказать, что делегация Соединенных Штатов всегда считала, что демилитаризация Иерусалима подразумевает вывод войск обеих сторон из этого города. Хотя такое определение и не будет вполне точным, можно сказать, что приблизительное значение термина «демилитаризация» это вывод военных лиц из места, подлежащего демилитаризации. У меня нет подробных сведений относительно тех укреплений, которые возведены в Иерусалиме — вопрос, которому, вероятно, придется также уделить внимание, но я полагаю, что под демилитаризацией

явно подразумевается вывод вооруженных сил обеих сторон. Мне кажется, что частью этого плана должны явиться какие-то распоряжения касательно того военного персонала, который должен остаться в городе. Ведь необходимо будет, разумеется, предусмотреть организацию местной полицейской службы, и я полагаю, что при этом будет учтена возможность использования как арабской, так и еврейской полиции, коль скоро в настоящее время мы не располагаем полицией Объединенных Наций достаточной силы для обслуживания всего города. В связи с вопросом о демилитаризации несомненно возникнут и другие проблемы.

Что касается окончательного статуса Иерусалима, мое правительство стоит за его интернационализацию. Я не думаю, однако, чтобы в функции Совета Безопасности входило установление окончательного политического статуса этого города, не думаю также, что этот вопрос должен рассматриваться в проекте резолюции, который, я надеюсь, будет принят Советом Безопасности.

В связи с этим представитель СССР выдвинул другой вопрос, внося поправку о том, что «должен быть введен в действие специальный статут⁴, установленный Генеральной Ассамблеей».

Я хотел бы обратить внимание представителя СССР на то, что, помимо всяких других соображений и если подойти к его предложениям с практической точки зрения введение в действие того статута, о котором говорится в его поправке, представляется в настоящее время действительно невозможным. Если мы бросим ретроспективный взгляд на статут и план, частью которого он является, нам станет ясно, что этот статут, составленный Советом по Опеке, основан на предположении, что весь план, предусматриваемый резолюцией Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 г.⁵, будет проводиться в жизнь. Проект статута Иерусалима тесно связан с различными стадиями упомянутого плана. Как пример, я приведу тот факт, что расходы по администрации Иерусалима должны были покрываться доходами, поступавшими в связи с применением плана экономического союза. План экономического союза в настоящее время в жизнь не проведен и поэтому поступлений, необходимых для функционирования статута, в распоряжении не имеется.

Далее, согласно пункту 2 статьи 2 проекта статута точные границы Города Иерусалима должны были быть установлены впоследствии Палестинской комиссией, а между тем своей резолюцией от 14 мая текущего года⁶ Генеральная Ассамблея постановила освободить Палестинскую комиссию от дальнейшего исполнения лежавших на ней обязанностей. Поэтому в настоящее время невозможно обсуждать ту часть плана, которая предусмотрена статутом.

⁴ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи Резолюция 181(II), стр. 81.

⁵ Там же стр. 72-83.

⁶ Официальный отчет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи Дополнение, № 2, Резолюция, 186(S 2).

Я не задержу Совет перечислением других подробностей статута, связанных до некоторой степени с планом, который остался не проведенным в жизнь, что — как я позволю себе указать представителю СССР — затруднит или даже сделает невозможным применение статута в Иерусалиму в настоящее время

Как я уже сказал, вывод войск обеих сторон из Иерусалима как будто подразумевается самим положением о демилитаризации. Поскольку, как я полагаю, Посредник будет иметь это в виду при своих стараниях провести демилитаризацию, я хочу думать, что данное мною объяснение удовлетворит сомнения, возникшие по этому вопросу у представителя СССР. Тем не менее, желая пойти навстречу г-ну Громыко и соглашаясь с выдвинутым им вчера доводом о желательности того, чтобы Совет возможно ближе подошел к полному единодушию при формулировке рекомендаций, принятии решений, или отдаче приказаний такого характера, как это предусматривается настоящим проектом резолюции, я считаю возможным изменить текст седьмого абзаца, если такое изменение удовлетворит представителя СССР. Если нижеприведенная перефразировка отвечает его пожеланиям и позволит ему поддержать общую идею, лежащую в основе нашего предложения, седьмой абзац может быть изложен, примерно, следующим образом

«предлагает обеим сторонам вывести свои войска из Иерусалима во исполнение плана демилитаризации, который Посредник приглашается провести с обеими сторонами, причем этот план должен надлежащим образом предусмотреть поддержание в городе порядка и обеспечение защиты Святых Мест, церковных зданий и участков в Палестине, равно как и беспрепятственного к ним доступа»

Я должен вновь подчеркнуть тот факт, что весь этот вопрос о выводе вооруженных сил, о демилитаризации и об установлении устойчивого режима связан с множеством подробностей, которые должны быть кем-то урегулированы. Ввиду назначения Посредника согласно постановлению Генеральной Ассамблеи, мне кажется, что именно он должен все это выполнить. Но мне думается, в то же время, что следует учесть также другую меру, предусмотренную Генеральной Ассамблеей в ее резолюции от 6 мая⁷, а именно назначение специального муниципального комиссара

Следуя мысли Генеральной Ассамблеи, можно найти желательным добавить к этой резолюции положение, на основании которого Советом Безопасности поручалось бы специальному муниципальному комиссару, назначенному согласно резолюции Генеральной Ассамблеи от 6 мая 1948 г., выполнять функции, предусмотренные этой резолюцией. Из этой резолюции видно, что специальному муниципальному комиссару предлагается сотрудничать с «общинными комитетами» города. Подобное положение облег-

чило бы проведение в жизнь плана демилитаризации

Представитель СССР сделал также замечания по поводу девятого абзаца проекта резолюции Соединенных Штатов. Насколько я понял, он возражал против упоминания о Генеральной Ассамблее в этом абзаце. Он указывал на то, что, быть может, о Генеральной Ассамблее упомянуто с какой-нибудь задней мыслью. Могу его заверить, что это не так. Г-н Громыко был также, по видимому, обеспокоен тем, чтобы упоминание о Генеральной Ассамблее в этом абзаце не могло быть истолковано как недостаток уважения к уже принятому Генеральной Ассамблеей решению. Я горячо приветствую изменение в отношении представителя СССР к Генеральной Ассамблее, выражающееся в его полной поддержке ее резолюций, и надеюсь, что его новая позиция проявится также во всех других случаях. Но что касается особого вопроса, рассматриваемого нами теперь, я должен сказать, что Соединенные Штаты, всегда внимательные к резолюциям Генеральной Ассамблеи, не упускают из виду того, что Генеральная Ассамблея не ограничилась лишь принятием резолюции по палестинскому вопросу 29 ноября 1947 г., но вынесла затем и другие, и что в последний раз Генеральная Ассамблея выразила свою волю в отношении Палестины в резолюциях от 6 и 14 мая

Я уже упомянул о резолюции от 6 мая, предусматривавшей назначение специального муниципального комиссара. Я предложил, чтобы в случае изменения седьмого абзаца нашего проекта резолюции, если бы это было найдено желательным, было сделано указание относительно функций означенного должностного лица. В девятом пункте проекта резолюции Соединенных Штатов принята во внимание резолюция Генеральной Ассамблеи от 14 мая 1948 г., влияние которой чувствуется и в других положениях проекта Соединенных Штатов. Мы не можем упустить того факта, что 14 мая Генеральной Ассамблеей было вынесено постановление о назначении Посредника Организации Объединенных Наций. 22 мая Совет Безопасности принял резолюцию [S/773], в заключительном абзаце которой он призывает все заинтересованные стороны «облегчить всеми имеющимися в их распоряжении средствами задачу Посредника Организации Объединенных Наций». Согласно постановлению Генеральной Ассамблеи, в котором говорится, что Посредник должен следовать инструкциям Совета Безопасности, мы решили в нашей резолюции от 29 мая [S/801] дать ему некоторые указания

Мы считаем, поэтому, что выполняя план, частью которого является резолюция Генеральной Ассамблеи от 14 мая, предусматривающая полное использование услуг Посредника, мы должны принять во внимание, что в той же мере, как Генеральная Ассамблея имела право назначить Посредника, она сохраняет и теперь свое право заниматься палестинским вопросом. Возможно, что когда-нибудь в будущем Генеральная Ассамблея решит, что Посредник доведет до успешного конца свою важную задачу по

⁷ Официальный отчет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи, Дополнение № 2, Резолюция, 137(S 2)

урегулированию мирными средствами будущего положения Палестины, и освободит его от дальнейших обязанностей. В этом случае структура плана, предусмотренного проектом резолюции Соединенных Штатов, будет изменена, содаться другое положение и, само собой, не будет надобности в продлении перемирия, как указано в последнем абзаце нашей резолюции. Ясно также, что Совет Безопасности может всегда изменить свои прежние решения и пересмотреть положение, учитывая происшедшие изменения.

Поэтому мы сочли целесообразным указать в заключительном абзаце нашего проекта резолюции, что как Совет Безопасности, так и Генеральная Ассамблея, могут по ходу дальнейшего рассмотрения палестинского вопроса принять какую-либо новую резолюцию, которая совершенно изменит положение. Поэтому мы заявляем в последнем абзаце, что перемирие останется в силе, «если о том не последует иных решений Совета Безопасности или Генеральной Ассамблеи».

Сущность этой фразы заключается в том, что пока Организацией Объединенных Наций не будет принято иного решения, перемирие останется в силе до мирного урегулирования будущего положения в Палестине. Но судя по некоторым замечаниям, которые были сделаны во время сегодняшних прений, я опасаясь, что сущность проекта резолюции Соединенных Штатов не вполне понята. Я считаю, что при голосовании этого проекта резолюции необходимо ясно установить, что перемирие не должно в данном случае рассматриваться как приостановка боевых действий, всем должно быть ясно, что принятие этой резолюции, включая ее девятый абзац, символизирует решение Совета Безопасности, что положение в Палестине будет урегулировано не при помощи силы, а мирными средствами.

Я очень надеюсь, что данное мною объяснение, а быть может также мое предложение изменить текст седьмого абзаца разрешат сомнения, высказанные представителем СССР, и позволят ему поддержать резолюцию Соединенных Штатов.

О ЭБАН (Израиль) *(говорит по-английски)*
Если мы примем порядок, предложенный представителем Соединенных Штатов, и отложим обсуждение отдельных поправок до момента принятия по ним решений, я смогу свести мое участие в общей дискуссии к весьма короткому выступлению. Прежде всего я хочу присоединиться от имени временного правительства Израиля к уже высказанному другими глубокому сожалению по поводу смерти одного из служащих Организации Объединенных Наций, павшего на поле чести в городе Иерусалиме. Столь прискорбное событие является резким напоминанием в данный момент о том, что отказ арабских государств принять сделанное на прошлой неделе предложение о прекращении огня не является только предметом абстрактной дискуссии в этих стенах, но влечет за собой каждый день роковые последствия.

Мы слышали утром [337-е заседание] две иностранных и интересных речи, произнесенные

представителями Египта и Сирии. Я прошу их и Совет Безопасности меня извинить, если при обсуждении этих выступлений я буду касаться только тех их частей, которые непосредственно касаются лежащего перед нами проекта резолюции. Несомненно, многие соображения общего характера, высказанные в этих речах, как нам кажется, утратили свое значение. В частности, представление о том, что египетская армия в Палестине играет роль бескорыстного пожарного, уже за последние несколько месяцев обратилось в международную шутку. Бомбы, падающие на Тель-Авив, и снаряды, рвущиеся в Негеве, не наполнены химическими растворами для тушения пламени. Они наполнены сильными взрывчатыми веществами и зажигательным составом, и целью их является не восстановление законности и порядка, а уничтожение человеческой жизни и человеческого имущества. И правда, уничтожение человеческой жизни и человеческого имущества было до сих пор единственным вкладом египетского правительства в дело разрешения палестинского вопроса. Теория же, выдвинутая представителем Египта и представителем Сирии, а также, как я опасаясь, скрывающаяся в поправке, внесенной представителем Китая [S/897], согласно каковой теории этот взнос дает право виновникам подобных действий на какую-то политическую награду, которая должна побудить их воздержаться от дальнейших актов насилия, — отнюдь нас не прельщает и не должна была бы прельстить тот орган, главной обязанностью членов которого является поддержание международного мира и безопасности. Наш подход к этому проекту резолюции определяется основным убеждением в том, что обязательство воздерживаться от применения вооруженной силы в международных отношениях имеет совершенно абсолютный и безусловный характер.

Касаясь первого абзаца проекта резолюции Соединенных Штатов, представитель Египта поднял вопрос о точности и достоверности имеющихся данных. Он выразил сомнение в том, есть ли основания утверждать, что государства, принадлежащие к Арабской лиге, «отклонили повторные призывы Посредника Организации Объединенных Наций и призывы Совета Безопасности» и пытался убедить нас, что единственный случай отказа арабов имел скорее характер выраженной ими несколько недель тому назад просьбы отложить приказ о прекращении огня.

Документы дают нам, однако, иную картину. Документ S/792 содержит отказ арабских государств исполнить приказ о безоговорочном прекращении огня, сформулированный Советом Безопасности 22 мая [S/773]. Документ S/873 содержит донесение Посредника от 8 июля об отклонении арабскими государствами двух предложений, одного о продлении соглашения о перемирии по резолюции от 29 мая и другого о трехдневной отсрочке в экстренном порядке возобновления военных действий. Неправильно также утверждать, что ответ арабов на призыв о десятидневном прекращении огня еще ожидается, так как призыв Посредника о десятидневном

прекращении огня должен был вступить в силу утром 10 июля, на что ясно указывается в сообщении Посредника, воспроизведенном в документе S/878 Поэтому, и без официального письменного ответа, самый факт продолжения арабскими правительствами военных действий дольше вышеуказанного срока представляет собой, конечно, более яркое доказательство отклонения предложения о перемирии, чем мог бы быть какой-либо документ

Изложенные соображения вполне уместны в отношении первого абзаца проекта резолюции Соединенных Штатов Существующая редакция этого абзаца представляется вполне правильной и точной По нашему мнению, этот абзац является чрезвычайно важной, неотъемлемой частью резолюции и не нуждается ни в каких изменениях

В дальнейшем ходе своей речи представитель Египта вернулся к вопросу об иммиграции Мы сочли своим долгом вчера объяснить, что политика временного правительства Израиля заключается в отказе от каких бы то ни было уклонений от принципа свободной иммиграции В порядке восстановления истины должен заявить, что число мужчин призывного возраста, недавно прибывших с Кипра, составляет не 9 000, как предполагал представитель Египта, а ровно ноль Как бы то ни было, весь этот вопрос иммиграции не имеет по нашему мнению никакого отношения к вопросу агрессии или угрозы миру Иммиграционная политика Израиля — дело исключительно этого государства, и ни в Уставе, ни в положениях международного права не сказано что то или иное государство имеет право напасть на своего соседа из-за того, что ему не нравятся его положения об иммиграции или иммиграционная политика

Поддерживая принцип своего суверенитета в вопросе определения иммиграционной политики, правительство Израиля тем не менее добровольно приняло, в порядке суверенного решения, некоторые постановления, касающиеся категорий иммигрантов, исходя из того что эти постановления кратковременны Но как мы уже сказали вчера, совершенно очевидно, что как по принципиальным соображениям, так и учитывая создаваемые затруднения личного характера, временное правительство Израиля ни в коем случае не может согласиться на ограничение въезда мужчин призывного возраста на неопределенный срок

Вообще мы думаем, что нет надобности вдаваться в подробное обсуждение характера и пределов сотрудничества, которое требуется от всех правительств и заинтересованных властей на основании пятого абзаца проекта резолюции, пока не будет разрешен главный и основной вопрос, поставленный в этом проекте резолюции Этот главный вопрос заключается в том, готовы ли арабские правительства отдать приказ о прекращении огня О готовности временного правительства Израиля отдать таковой приказ было заявлено вчера [336-е заседание] Чего теперь весь мир ждет с вполне понятным нетерпением — это ответа арабов на этот вопрос первостепенного значения

Прежде чем Совет Безопасности перейдет к подробному обсуждению проекта резолюции и предложенных к нему поправок, уместно, быть может, чтобы я сказал несколько слов об Иерусалимском вопросе, который был предметом интересного заявления представителя Соединенных Штатов Мы с большим интересом отмечаем утверждение правительства Соединенных Штатов, что оно все еще стоит за введение международного режима в Иерусалиме, и придаем особое значение этому утверждению ввиду выдвинутых недавно других предложений, одно упоминание о коих вызвало, по нашему мнению, чувство горечи Мы продолжаем считать, что статус Иерусалима, рекомендованный Генеральной Ассамблеей и так тщательно разработанный Советом по Опеке, выражает подлинное и авторитетное мнение Организации Объединенных Наций относительно формы этого предполагаемого международного режима

В принципах, лежащих в основе этого соглашения, заметны попытки примирить национальные чувства населения Иерусалима с международным характером этого города Международный характер жителей Иерусалима находит свое выражение в установлении особого международного режима с другой стороны, законность национальных чувств населения признается в статуте, так как в нем предоставляется населению значительная местная автономия и предлагаются меры, предусматривающие для всех жителей Иерусалима право опираться за границей на государство, с которым их связывают их чувства культура и традиции

В прежних сообщениях Посреднику и Совету Безопасности временное правительство Израиля выражало свою готовность выработать договорным путем план демилитаризации Города, И если я понял его правильно, то по мнению представителя Соединенных Штатов окончательный текст должен быть сформулирован так, что бы Совет ограничился установлением принципа демилитаризации, между тем как характер режима, который последует за демилитаризацией, был бы точно определен позднее путем обсуждения и соглашения

Решено — и это полезно здесь повторить, — что всякое соглашение о демилитаризации Иерусалима не должно предрешать вопроса о его будущем статусе Поэтому мы недоумеваем о той цели, которую имело в виду исключение этих слов из первоначального проекта резолюции Соединенных Штатов

На этом я закончу мои общие замечания и попрошу разрешить мне, если представится случай, изложить точку зрения правительства Израиля относительно поправок, предложенных к этому проекту резолюции

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я позволю себе не как председатель, а как представитель Украинской Советской Социалистической Республики изложить позицию моего правительства по обсуждаемому здесь вопросу

Совет Безопасности ознакомился с докладом [S/888] и заслушал сообщения Посредника о Палестине Собственно говоря, ничего нового,

чего бы Совет Безопасности не знал из печати, Посредник нам не сказал Вообще, о многих предпринимаемых Посредником шагах члены Совета Безопасности узнавали раньше и больше из печати, чем на основании его донесений Организации Объединенных Наций Нужно подчеркнуть, что вокруг поездки Посредника в Палестину с самого начала была создана газетная шумиха и нездоровый ажиотаж, способствующий скорее дезинформации общественного мнения, чем правдивому сообщению о том, что действительно происходит в Палестине и особенно вокруг Палестины

Сейчас Посредник просит инструкций Совета Безопасности, так как в Палестине вновь начались военные действия Есть ли это личная дипломатическая неудача Посредника или провал той политики, которая была построена на ревизии решения по палестинскому вопросу, принятого Генеральной Ассамблеей 29 ноября 1947 года? Несомненно это провал тех политических кругов, которые во что бы то ни стало хотят отменить вышеуказанное решение Генеральной Ассамблеи

Нарушая данные ему специальной сессией Генеральной Ассамблеи полномочия, Посредник выступил со своим собственным планом [S/863] разрешения палестинского вопроса, в корне расходящимся с ранее принятыми решениями

Ни государство Израиль, ни арабские государства не приняли этого плана, запутавшего лишь ясный вопрос об образовании в Палестине двух государств — арабского и еврейского, плана, накалившего еще больше националистические страсти и ускорившего срыв перемирия Сделав этот ложный и недопустимый шаг, Посредник создал тем самым уверенность у арабской стороны, что он прибыл в Палестину не для того, чтобы содействовать проведению в жизнь решения Генеральной Ассамблеи, а для того, чтобы торговаться о том, какие отступления от решения Генеральной Ассамблеи могут быть сделаны в пользу одной стороны и в ущерб другой

Только так, господа, могли истолковать стороны совершенно новые предложения г-на Бернадотта от 27 июня, которые он внес даже без консультации с Советом Безопасности Еще больше осложняет г-н Бернадотт положение в Палестине предложением, которое он неожиданно сделал здесь на заседании Совета Безопасности [333-е заседание], о проведении плебисцита в Палестине

Сначала Посредник предложил провести плебисцит лишь в Иерусалиме, а затем, в порыве творческой импровизации, предложил распространить плебисцит на всю Палестину Таким образом, г-н Бернадотт возвращает нас к начальной стадии дискуссии о Палестине, выдавая старое предложение Пакистана⁸, поддерживавшего арабскую сторону, за свое собственное Г-н Бернадотт не может не знать, что принятие подобного предложения означало бы ликви-

дацию государства Израиль, на что, конечно, не согласится временное правительство Израиль

Представитель Великобритании на заседании от 7 июля [330-е заседание] усердно защищал самозвольные действия Посредника Из этого можно сделать заключение, что и это предложение отвечает, повидимому, планам правительства Великобритании, непрерывно саботировавшего решение о разделе Палестины на арабское и еврейское государства Известно, что правительство Великобритании не пускало в Палестину Комиссию, уполномоченную Генеральной Ассамблеей содействовать проведению в жизнь решения Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года Известно также и то, что оружие, которым сражаются арабские войска против государства Израиль, — английского происхождения Известно также, что обучались арабские войска под руководством английских офицеров, что Глабб-паша и генерал Клейтон, которые играют на Ближнем Востоке очень важную роль, — не арабы, а чистокровные англичане Об этой роли Великобритании ежедневно сообщает американская печать Если г-н Кадоган захочет опровергать эти факты — то уж пускай он, пожалуйста, привлечет за диффамацию американскую печать Достаточно хотя бы сослаться на «Нью-Йорк геральд трибюн» от 13 июля 1948 года, корреспондент которой сообщает из Палестины, что при взятии израильскими войсками города Лидда, арабскими войсками командовали английские офицеры

Стало быть, из этого нужно сделать вывод, что требования Совета Безопасности о немедленном прекращении военных действий обязательны не только для арабов и евреев, но и для великобританского правительства Опираясь на поддержку великобританского правительства, арабская сторона отвергла предложение о продлении перемирия и перешла к военным действиям, будучи уверенной в том, что ее не одернут, что ее наступательным действиям будут попустительствовать

Стало быть, Посредник не имеет никаких оснований жаловаться на упорство сторон Своим новым планом решения палестинского вопроса г-н Посредник подогревал это упорство Еврейская сторона не могла принять этот план, так как этим планом Посредник пытался аннулировать решение Генеральной Ассамблеи об образовании государства Израиль Арабская же сторона, отвергая предложение перемирия, стремилась военными действиями оказать давление на Организацию Объединенных Наций, чтобы эта последняя сдала в архив резолюцию Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года

Из этого, господа, следует, что за возобновление военных действий в Палестине несет так же ответственность и г-н Бернадотт Благодаря посреднической деятельности г-на Бернадотта мы вернулись не только к тому исходному положению, которое существовало в Палестине в момент отправки туда г-на Бернадотта в качестве Посредника, но к худшему положению Почему? Потому что план г-на Бернадотта содействует распространению убеждения о том, что резолюция Генеральной Ассамблеи о разделе Палести-

⁸ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи 7-е заседание Специальной (ad hoc) комиссии по вопросам Палестины

ны будет сорвана в конце концов нефтяными компаниями, заинтересованными в том, чтобы решить по-своему палестинский вопрос, не считаясь с интересами ни еврейского, ни арабского народов. Создав осложнения в деле осуществления решения Генеральной Ассамблеи, Посредник льет тем самым воду на мельницу этих компаний, позволяет им вытащить на свет легенду о том, что в силу упорства сторон, решения Генеральной Ассамблеи вообще неосуществимы.

Правительство Великобритании, несмотря на то, что оно держало в Палестине стотысячную армию, не справилось с мандатом, выданным ему Лигой наций на управление Палестиной. Однако, несмотря на аннулирование мандата, оно не хочет терять Палестину. Оно хочет удерживать свое владычество над Палестиной арабскими руками, через подставных лиц — будет ли это трансйорданский король Абдулла или другой претендент такого же рода.

Арабы имеют опыт многих десятилетий господства Великобритании на Ближнем Востоке и не могут не видеть, что означает эта «английская дружба» в отношении арабов. Правительство арабских государств ошибаются, если думают, что после вывода английских войск из Палестины английские претензии на господство над арабским миром стали менее опасными. Нельзя забывать, что Великобритания располагает широко разветвленным аппаратом для осуществления своих планов на Ближнем Востоке. Ее резидентура владеет в совершенстве методами колониальной коррупции. Она умеет не только разжигать национальную рознь между евреями и арабами, но и создавать конфликты между самими арабскими государствами. Сегодня вооруженная борьба против государства Израиль — это канал, в который английские колонизаторы стараются отвести недовольство арабского мира своим положением и тем самым парализовать его борьбу за политическую и экономическую независимость и за национальное возрождение.

Некоторые арабские деятели, игнорируя факты, упрекают нас в том, что советские делегации поддерживают якобы одну сторону в арабско-еврейском споре. Советские люди — принципиальные люди. Они всегда защищают правое дело. В январе 1946 года советская делегация поддерживала в Совете Безопасности Сирию и Ливан, которые требовали удаления иностранных войск из их пределов. Советская делегация была на стороне Египта, когда египетское правительство настойчиво добивалось вывода английских войск из Египта. Борьба населения Ирака против вмешательства в его внутренние дела пользовалась горячей симпатией всей нашей советской общественности.

Могут ли о себе сказать то же самое люди, бросающие нам упрек в односторонности нашей позиции по палестинскому вопросу? Известно, что многие из этих людей, в угоду великобританскому правительству, умывали, подобно Понтию Пилату, руки, когда борьба арабского населения задевала непосредственно интересы Великобритании. И именно потому, что советские делегации в палестинском вопросе проводят принципиальную политику, они выступают

против позиции тех, кто пытается сидеть на двух стульях.

Советские делегации, поэтому, не могут не критиковать политики в палестинском вопросе политических кругов Соединенных Штатов Америки, поскольку эта политика полна двойственности, противоречий и колебаний. В этой политике есть две тенденции: одна, проистекающая из внутренних соображений. Как известно, в Соединенных Штатах Америки проживает компактная группа еврейского населения, горячо поддерживающая образование государства Израиль в Палестине. Эта группа во внутренней политической жизни Соединенных Штатов Америки играет известную роль, с которой не могут не считаться политические круги Соединенных Штатов Америки.

С другой стороны, на позицию этих кругов дают интересы крупных нефтяных компаний, добывающихся эксплуатации нефтяных ресурсов, расположенных на территории арабских государств. И это обстоятельство определяет другую политическую тенденцию, направленную на срыв резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года. Если бы, господа, понадобилось, я мог бы привести цитаты видных государственных деятелей, сенаторов США, которые ясно говорят о подобного рода тенденции.

Совершенно ясно, что победа этой второй тенденции в решении палестинского вопроса не сулит ничего хорошего государству Израиль. Она может лишь привести к повторению инцидента с декларацией Бальфура, в ухудшенном издании, в особенности если установление нормального положения в Палестине будет отсрочено до конца 1948 года.

Сомнительно также, что выиграют арабские государства от того, что две нефтяные группы разного государственного происхождения сговорятся за спиной арабских государств о разделе сфер интересов на Ближнем Востоке. Ведь арабские государства будут не субъектом, а объектом подобного тайного соглашения. Сомнительно также, в какой мере подобное соглашение будет содействовать укреплению национального суверенитета арабских государств. Такое соглашение будет только на-руку тем великобританским официальным кругам, которые для укрепления своих позиций на Ближнем Востоке готовы сделать некоторые уступки своим партнерам по подобного рода соглашениям.

Что угроза такой сделки за счет еврейской и арабской сторон существует, не подлежит ни малейшему сомнению. О начале этой сделки рассказал с весьма похвальной откровенностью ни кто другой, как г-н Бернадотт. Отвечая на вопрос украинской делегации о мотивах предлагаемой им интернационализации, г-н Бернадотт сказал:

«Я получил от Великобритании, Франции и Соединенных Штатов требование о том, что я должен что-нибудь предпринять, чтобы нефтеобрабатывающие заводы и нефтепровод в Хайфе не прекращали работы. Все три правительства мне заявили, и я примкнул к их мнению, что чрезвычайно важно с мировой точки зрения, чтобы мы получали сырую и переработанную

нефть для различных стран мира, потому что, как это все знают, в мире существует недостаток нефти» [333-е заседание]

Что следует, господа, из этого заявления г-на Бернадотта?

Во-первых, следует, что тезис, развитый на заседании 7 июля г-ном Кадоганом [330-е заседание] о полной независимости Посредника, не выдерживает ни малейшей критики

Во-вторых, Посредник получал указания не от Организации Объединенных Наций, не от Совета Безопасности, а, помимо Совета Безопасности, помимо той Комиссии по заключению перемирия, которая состоит из представителей Соединенных Штатов, Франции и Бельгии, — от другого органа, а именно от трех больших держав бывшего мандатария Великобритании, не входящей в эту Комиссию, от Франции, от Соединенных Штатов Америки, при полном игнорировании Бельгии. Если, господа, это демократия, то демократия нефтяная, ничего общего не имеющая с Уставом Организации Объединенных Наций, точно определяющим права и функции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи

Г-н Кадоган на заседании от 7 июля [331-е заседание] требовал от украинской делегации фактов. Пусть теперь г-н Кадоган попытается опровергнуть этот факт, основанный на заявлении самого г-на Бернадотта. Этого факта нельзя устранить из протокола. Как говорит русская пословица, «что записано пером, того не вырубишь топором»

А теперь разрешите сделать и дальнейшие выводы

Если три государства — Великобритания, США и Франция — определяют вопрос об интернационализации Хайфы, игнорируя ту Комиссию по заключению перемирия, которая там находится, игнорируя Совет Безопасности, то спрашивается, не по указанию ли этих трех государств под видом демилитаризации Иерусалима нам предлагают не что иное, как оккупацию Иерусалима вооруженными силами возможно тех же трех государств, которые будут действовать под защитным флагом «гвардии» Совета Безопасности. Завтра те же три державы под видом установления перемирия устами Посредника преподнесут нам новые предложения, направленные к срыву принятого Генеральной Ассамблеей решения. А представитель Китая предлагает нам поправку [S/897] к резолюции или новую резолюцию, прямо уполномочивающую Посредника предпринимать самостоятельные шаги, направленные на срыв решения Генеральной Ассамблеи

Совет Безопасности не может принять подобного способа разрешения вопроса о перемирии, способа, противоречащего Уставу Организации Объединенных Наций и решениям Генеральной Ассамблеи

Делегация Украинской Советской Социалистической Республики стоит за немедленное прекращение военных действий в Палестине, но она не может голосовать за те части американской резолюции, которые открывают двери

для нового подкупа под авторитет Организации Объединенных Наций и ее решений

В силу указанных соображений делегация Украинской Советской Социалистической Республики не может согласиться и с резолюцией делегации Сирии [S/894], пытающейся изъять палестинский вопрос из компетенции Организации Объединенных Наций и передать его на новое разрешение Международному Суду

Такова позиция украинского правительства в обсуждаемом вопросе

Я отказываюсь от французского перевода. Желательно было бы, чтобы и другие члены Совета Безопасности, в целях экономии времени, последовали моему примеру

Слово предоставляется г-ну Посреднику

Граф БЕРНАДОТТ (Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине) (*говорит по-английски*) Ввиду того, что Председатель выступал здесь не как председатель этого почтенного собрания, а как представитель своего правительства, я выскажусь с полной откровенностью относительно только-что сделанных им замечаний. В то время как я сидел здесь, слушая его речь, я вспомнил об эпизоде, происшедшем в Палестине две или три недели тому назад. Заведующий группой наблюдателей пришел ко мне и заявил, что он прочитал в газетах о случаях нарушения перемирия — в арабских газетах, что евреи нарушили перемирие, а в еврейских газетах, что арабы нарушили перемирие. По его словам ходили слухи, что в следующем номере одной газеты будет помещено сообщение о нарушении перемирия Посредником

Я не ожидал, что в этом высоком собрании мне было сказано, что я более или менее ответствен за начавшиеся в Палестине военные действия. Я думаю, что мне было бы довольно легко ответить представителю Украинской ССР, что его критические замечания, выражаясь мягко, не вполне основательны. Но я совершенно не собираюсь защищаться, считая, что важнее — гораздо важнее, — чтобы Совет достиг каких-нибудь результатов на этом заседании и принял какое-то решение

Каждый час, который мы — если мне разрешат причислить себя к этому органу, на что я не имею права, — тратим на обсуждение этих вопросов, стоит сотен жизней арабов и евреев. Спасти эти жизни, пытаться найти разрешение проблемы, которое привело бы к прекращению огня в Палестине, представляется мне гораздо более важным, чем оправдываться

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Мы переходим сейчас к вопросу о принятии резолюции. Я хочу спросить представителя Китая: считает ли он свою резолюцию поправкой или особой резолюцией?

СЮЙ Шу-си (Китай) (*говорит по-английски*) Мы рассматриваем наше предложение как поправку

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Слово предоставляется Помощнику генерального секретаря г-ну Ху для оглашения двух пунктов для включения в резолюцию

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) *(говорит по-английски)* Генеральный Секретарь поручил мне предложить добавить в конце проекта резолюции два дополнительных абзаца. Они имеют целью облегчить работу Генерального Секретаря в связи с выполнением резолюции. Абзацы эти следующие:

«предлагает Генеральному Секретарю предоставить Посреднику необходимый персонал и средства обслуживания для оказания ему содействия в выполнении функций, возложенных на него резолюцией Генеральной Ассамблеи от 14 мая и настоящей резолюции, и

предлагает Генеральному Секретарю принять соответствующие меры к ассигнованию необходимых денежных средств на покрытие обязательств, вытекающих из настоящей резолюции»

Текст этих двух абзацев раздается сейчас членам Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Перед нами две резолюции. Согласно статье 32 временных правил процедуры Совета Безопасности, резолюции голосуются в порядке их поступления. Первая резолюция, которая поступила — американская резолюция, вторая резолюция — сирийская резолюция. Кроме того, было предложение со стороны представителя Аргентины раздельно голосовать каждый пункт американской резолюции.

Правило процедуры 36, устанавливающее соответствующий порядок, гласит: «Если поправка что-либо добавляет к тексту предложения или проекту резолюции, или что-либо исключает из нее, то такая поправка голосуется в первую очередь». Следуя этому правилу, я и приступаю к голосованию резолюции.

Я думаю, что члены Совета Безопасности не будут спорить о том, какая поправка будет голосоваться первой, потому что по смыслу правила 36 правил процедуры первой должна голосоваться наиболее отдаленная поправка. Голосовать мы будем по пунктам. Когда, допустим, читаем пункт 1, то, если к нему есть поправка, мы немедленно голосуем эту поправку. Я думаю, что против такого метода никто возражать не будет.

А ПАРОДИ (Франция) *(говорит по-французски)* В настоящее время происходит какая-то путаница при переводе наших речей. Для меня делают больше чем нужно мои слова переводятся сперва одновременно, потом последовательно. Я не хотел бы, чтобы наши переводчики, задача которых представляется чрезвычайно трудной, работали напрасно. Поэтому я хочу попросить Председателя указать, что на этом заседании будет применяться система последовательного перевода.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Я согласен.

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)* Я согласен с порядком голосования, предложенным Председателем, но я предлагаю, чтобы после голосования отдельных пунктов и поправок к ним ставилась на голосование резолюция в целом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Это обычное правило.

Раз нет возражений против предложенного мною порядка, мы сначала приступим к рассмотрению проекта резолюции Соединенных Штатов Америки. Этот проект резолюции изложен в находящемся перед нами документе S/890. Поэтому я считаю излишним перечитывать первый абзац.

К этому первому абзацу есть поправка, предложенная делегацией Соединенного Королевства [S/895].

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Мне кажется, мне мало что можно добавить по поводу этой поправки, текст которой был приведен уже в розданном документе S/895. Цель этой поправки — найти приличный способ, без искажения или ослабления смысла проекта резолюции, избежать выражения «временное правительство Израиля».

Как Совету известно, мое правительство, как и некоторые другие представленные здесь правительства, не признало временного правительства Израиля. Я думаю, что предложенный мною текст поможет нам обойти это затруднение путем исключения из резолюции того, что по моему не является абсолютно необходимым и, в то же время, может затруднить ее принятие некоторыми из присутствующих. Поэтому я надеюсь, что Совет Безопасности сочтет мою поправку приемлемой и будет за нее голосовать.

Ф ДЖЕССЕР (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я считаю, что нет надобности закрывать глаза на фактическое положение, создавшееся в связи с предложенной поправкой, только-что обсуждавшейся представителем Соединенного Королевства. Нам всем известно, что некоторые правительства признали временное правительство Израиля, а некоторые нет. Нам всем известно, что некоторые имеют весьма определенный на этот счет взгляд. Этот вопрос был предметом многих здесь дискуссий. Но я хотел бы указать членам Совета Безопасности на то, что в сущности это вопрос совсем не сложный. В своем вчерашнем выступлении представитель Колумбии, говоря об этом вопросе, заявил, что «признание нового государства не является вопросом, подлежащим решению Совета Безопасности, а вопросом, непосредственно относящимся к компетенции соответствующих министерств иностранных дел» [336 e заседание]. Я вполне согласен с такой позицией, вижу в ней вполне здравый подход.

Но я хотел бы обратить внимание членов Совета Безопасности на то, что упоминание в резолюции названия — ярлыка, если хотите, — который обычно употребляется и всем легко понятен, не имеет ничего общего с вопросом о признании. Напоминаю, что Совет Безопасности постоянно говорит о «правительстве Индонезийской Республики». Мы приняли много резолюций, в которых говорится о правительстве Индонезийской Республики, и никто из членов Совета Безопасности, голосуя за эти резолюции,

не подумал о том, что он затрагивает вопрос о признании правительства названной республики

Равным образом, включение в первый абзац предложенного нами проекта резолюции понятие «временное правительство Израиля» отнюдь не подразумевает того или другого отношения к вопросу признания. Голосование за этот абзац никак не может быть истолковано как обязательство для какого-либо правительства, представитель которого подал за него свой голос, признать временное правительство Израиля. Поскольку это выражение вполне понятно и обычно употребляется многими представителями — хотя признается лишь некоторыми из них, — я считаю целесообразным и правильным сохранить первоначальную редакцию текста, предложенную Соединенными Штатами. Если представители каких-либо государств-членов Совета думают, что есть хоть тень сомнения относительно возможного истолкования их позиции, то они могут указать, при изложении мотивов своего голосования, что оно не связано с вопросом о признании, так как их правительства оставили за собой право определить свое отношение к этому вопросу впоследствии.

Поэтому я не могу принять поправки [S/895], предложенной представителем Соединенного Королевства, и надеюсь, что он, как и все другие члены Совета Безопасности, как например представитель Колумбии, выступавший по этому вопросу вчера, сочтут возможным согласиться с моей точкой зрения, которую я попытался объяснить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ. Я позволю себе обратить внимание Совета Безопасности на то, что у меня увеличивается число записавшихся ораторов по поправкам уже имеется восемь ораторов. Так как мы хотим закончить обсуждение вопроса сегодня, я бы попросил ораторов, которые уже высказали свою точку зрения, говорить по возможности короче, чтобы не повторяться. Это, конечно, не относится к ораторам, которые занимают принципиальную позицию.

О ЭБАН (Израиль) (говорит по-английски)
То что я собираюсь сказать основано на предположении, что представитель Соединенного Королевства не согласился с замечательной постановкой вопроса, сделанной представителем Соединенных Штатов. Я сам неохотно вступаю в эту дискуссию, считая ее излишней и полагаю, что ее вообще не следовало бы поднимать. По нашему мнению единственно о чем стоит толковать, — это о том, правда ли, как сказано в проекте резолюции, что «временное правительство Израиля в принципе согласилось на продление перемирия в Палестине».

Факт ли это или нет? или же этот факт столь несуществен, что о нем не стоит говорить? Факт этот приведен в документе S/872, в котором Посредник доносит Совету Безопасности, что временное правительство Израиля в принципе согласилось на продление перемирия. Сообщая о своем согласии, временное правительство Израиля не вмешалось в обсуждение, к которому его не приглашали, ибо ответ, содержащийся в до-

кументе S/872, был ответом на письмо, отправленное из Тель-Авива 5 июля. В этом письме, адресованном «Господину Моше Шертоку, министру иностранных дел временного правительства Израиля», сказано:

«Имею честь препроводить Вам прилагаемое при сем сообщение Посредника в Палестине относительно продления перемирия. Идентичное предложение передано представителям арабских правительств в Каире. Ввиду того, что настоящее перемирие истекает в пятницу 9 июля, Посредник просит Вас сообщить ему о Вашем решении относительно означенного предложения не позднее среды 7 июля».

Совет Безопасности обратит внимание на то, что сообщение, ответом на которое явился документ S/872, было адресовано именно на имя «министра иностранных дел временного правительства Израиля». Оно было адресовано ему как министру из вежливости, что само по себе, по-моему, было обязательно, но также и по соображениям практического характера, а именно чтобы указать, что Посредник был заинтересован не в личном мнении г-на Шертока и не в его философском подходе к истории и к жизни, а в принятии на себя органом, на то уполномоченным, обязательства отдать приказ о прекращении огня. Сообщение это было адресовано указанным образом, потому что не существует никакого другого еврейского органа, который мог бы дать свое согласие на подобное предложение или обязать кого-либо таковое признать. Несомненно, что ни одно правительство или уважающее себя частное лицо никогда не сочло себя обязанным отозваться на какое-либо сообщение, если бы оно не было адресовано ему согласно его законному званию.

Возможно, что в первые дни его существования не все знали, что есть временное правительство Израиля, и поэтому 18 мая Совет Безопасности послал вопросник, адресованный «еврейским властям в Палестине» [S/766]. Ответ на этот вопросник был получен от временного правительства Израиля. Как таковой он был зарегистрирован в Совете Безопасности. Ему был дан надлежащий ход Советом Безопасности и, после этого, между Советом Безопасности и временным правительством Израиля установились постоянные и непрерывные непосредственные сношения. Таким образом, именно временное правительство Израиля определенно и ясно ответило на предложение Совета Безопасности от 22 мая о прекращении огня [S/773], на резолюцию о перемирии в Палестине, принятую 29 мая [S/801], и на толкование этой резолюции, данное Посредником, и именно временное правительство Израиля фактически заключило соглашение о прекращении огня. Послания Посредника, приведенные в документах S/830 и S/831, были направлены заинтересованным правительствам, в том числе временному правительству Израиля. Ответ Совету Безопасности относительно этой резолюции о прекращении огня был отправлен тем же порядком [S/834], и 16 июня 1948 года между Посредником Организации Объединенных Наций и временным правительством Израиля было заключено соглашение, под которым подписались

граф Бернадотт и г-н Шерток Соглашение это приведено в документе S/846

Иными словами, в этих переговорах уже установилась определенная практика и традиция. Но взаимоотношения временного правительства Израиля и Совета Безопасности не заключаются в одних лишь переговорах, между ними существует также тесное и серьезное сотрудничество. Правительство Израиля ответило на вопросник, от 18 мая, оно дало положительные ответы на резолюции от 22 и 29 мая, на призыв от 7 июля [S/875] и на призыв о прекращении огня от 9 июля [S/878], и еще вчера оно заранее объявило о своей готовности сотрудничать в деле достижения главных и основных целей рассматриваемого нами проекта резолюции [336-е заседание]. Мне кажется, что на основании вышеизложенного временное правительство Израиля заслуживает того, чтобы в порядке корректности его называли тем именем, которым оно само себя называет, под которым оно официально признано многими крупными государствами, под которым оно известно мировому общественному мнению и любому читателю газет и в котором оно пытается выразить известную историческую традицию. Все должны согласиться с представителем Соединенных Штатов, что тут не возникает никакого вопроса о признании временного правительства Израиля отдельными правительствами, а что касается Совета Безопасности, то ни в его полномочия, ни в его обязанности, ни в его компетенцию не входит решение вопроса о признании.

Несколько недель тому назад Совет Безопасности обратился к правительству Трансиордании, которое, как мне кажется, было признано только двумя членами Совета Безопасности. Совет получил весьма грубый и оскорбительный ответ, после чего никогда больше не повторил своего предложения. Но этот случай несомненно является достаточным доказательством неосновательности утверждения, что вопрос о признании может иметь какое-либо отношение к тексту внесенной поправки.

После нескольких недель применения означенного наименования, оказавшегося на практике и удобным, и совершенно безобидным, вдруг вносится эта поправка. Она не устраивает какого-то новшества, она лишь пытается вернуть нас назад. Она не считается с фактами и пытается скрыть правду. Все знают правду и каждый в этом зале знает, что временное правительство Израиля действительно изъявило свое согласие принять к исполнению указанную резолюцию о перемирии и что не существует никакого другого органа, который мог бы изъявить такое согласие. Поэтому единственным мотивом этой резолюции является желание уклониться от фактов, не называя вещей своими именами.

В девятнадцатом веке подобный подход наблюдался по отношению к биологическим явлениям жизни. Но тут положение более серьезное, так как речь идет не об абстрактном, а о практическом вопросе, в котором чрезвычайно важно установить точную ответственность, а также потребовать от определенных органов определенных обязательств.

Если у кого-нибудь есть сомнения насчет существования временного правительства Израиля или его полномочия признать определенные обязательства, то у него есть легкий способ выйти из положения, который заключается в том, чтобы перестать обращаться к временному правительству Израиля, не давать ему приказаний, не адресовать ему призывов и не прибегать к его помощи и авторитету при проведении обязательных международных обязательств. Если кто-либо сомневается в его существовании, по чему не оставить его в покое и не предоставить ему самому установить свои обязанности международного характера, как оно это считает нужным в свете признаваемых им обязательств в отношении Совета Безопасности, на которые, впрочем, не все члены Совета, повидимому, склонны ответить тем же?

Наконец, принятие этой поправки осложнит дело с третьим, четвертым и пятым абзацами, ибо мы уже не сможем более определить значение слов «все правительства и заинтересованные власти». Возникнет вопрос о том, относятся ли обязательства, вытекающие из этой резолюции, к временному правительству Израиля, поскольку автор поправки не собирается признавать его существования. Ввиду этого сомнения и чрезвычайной важности приказа, содержащегося в третьем пункте, а также ввиду того, что в случае принятия этой поправки, в декларативной части резолюции может не быть указано, кто является сторонами, мы вынуждены задать следующий вопрос: кто именно та еврейская сторона, от которой ожидается выполнение этого приказа и ответ на этот призыв? Ибо при том положении, которое создается после принятия этой поправки, каждое правительство или каждая власть будет решать по своему усмотрению, является ли она заинтересованной стороной.

Некоторые пункты резолюции касаются военных приказаний. Несомненно, когда речь идет о таком приказании, должно быть точно указано, на ком лежит ответственность за его исполнение. У многих из здесь присутствующих имеется большой военный опыт. Я сомневаюсь, чтобы кто-либо вспомнил о таком приказе, где было бы сказано, что все те, кого это касается, должны атаковать завтра в 12 часов дня данный объект.

Проследив до конца все логические последствия подобного рода уклонений от фактов, мы неизбежно дойдем до абсурдного и совершенно недостойного положения. Взятый в рамках соответствующего контекста вопрос этот приобретает еще большую остроту. Ибо против какой именно фразы возражает сэр Александр Кадоган? Он возражает против фразы, в которой просто говорится о содействии, об исполнении приказа, о международном сотрудничестве и о лояльности по отношению к Уставу. В проекте резолюции Соединенных Штатов эти действия связываются с именем ответственного за них органа. Почему люди не могут примириться с тем, чтобы имя Израиль упоминалось в благоприятном освещении? Единственное объяснение, которое нам было дано помимо не имеющего отношения к делу вопроса о признании, — это

опасение, чтобы правительство сэра Александра Кадогана не было поставлено в неудобное положение

Быть может в дипломатии существует принцип, что правду можно говорить только тогда, когда она никого не смущает, но такого рода соображение конечно ничтожно по сравнению с важностью установить истину Кое-кому истина может показаться неприятной, но что существование временного правительства Израиля есть факт подтверждается мнением, с которым, я думаю, представитель Соединенного Королевства будет считаться В пункте 34 доклада Посредника [S/888] сказано

«Фактическое положение в Палестине ныне таково, что в одной из частей Палестины существует признаваемое все возрастающим числом государств еврейское временное правительство, которое осуществляет, без каких-либо ограничений в отношении его власти и силы, все функции вполне суверенного государства, включая ведение войны»

Из пункта 17 явствует, что речь идет о войне оборонительной В пункте 34 Посредник далее заявляет

«Это временное правительство и государство, которое оно представляет, созданы под прикрытием полномочий, данных революцией Генеральной Ассамблеи от 29 ноября Против этого *de facto* положения и борются арабские государства, но факт его существования остается неизменным»

Все что мы просим от Совета Безопасности — это чтобы, ради сохранения своего морального авторитета, своего достоинства и престижа, он считался с этим фактом, а не пытался его затушевать Если бы автор этой поправки мог честно заявить, что не правда, будто временное правительство Израиля изъявило согласие принять резолюцию о перемирии, то внесенная поправка имела бы моральное оправдание Мы считаем, что с исторической точки зрения имя временного правительства Израиля заслуживает того, чтобы быть связанным с фактом принятия им приказа о прекращении огня Но если кто либо думает, что это не так, пусть об этом не говорит, пусть просто об этом умолчит Временное правительство Израиля готово скорее отказаться от почетного о себе упоминания, чем терпеть, чтобы его презрительно называли «другой стороной» или каким-либо другим описательным именем В конце концов, угрозу миру создает не факт принятия приказа временным правительством Израиля, и мы просили бы Совет Безопасности вообще не упоминать об этом, если он не может сказать всей правды Конечно, подобное умолчание было бы равносильно лжи, но по крайней мере это была бы ничем не прикрытая ложь, яркая в своей абсолютности

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Я буду насколько возможно краток, особенно ввиду позднего времени

Я не могу не признать красноречия еврейского представителя Но суть в том, что ни красноречие, ни повторение одних и тех же утвер-

ждений недостаточны сами по себе для обоснования каких-либо прав

Я также вполне отдаю себе отчет в том неловком, сказал бы я, положении, в котором оказался представитель Соединенных Штатов Вполне признаю обычную силу и убедительность его доводов, но их недостаточно, чтобы убедить меня в правильности его точки зрения Случилось так, что на этот раз не правительство Соединенных Штатов будет пользоваться определенной терминологией, говоря о еврейских представителях в Палестине, а пользоваться ею будет Совет Безопасности Между тем восемь членов Совета Безопасности не признали так называемого временного еврейского правительства в Палестине Как же можно требовать от Совета Безопасности, чтобы он поставил свою печать и подпись на документе, в котором фигурирует наименование, не признаваемое восемью из одиннадцати членов Совета Безопасности? Я позволю себе заявить, что подобное действие было бы унижительным для Совета Безопасности

Разумеется, решение этого вопроса — дело Совета Безопасности и его членов Что же касается утверждения, что вышеприведенным обозначением иногда пользовался Посредник, то я против этого неоднократно протестовал на международном языке оно не может много значить, вернее — ничего не значит Во всяком случае Посредник говорил от своего собственного имени Теперь же предлагают это сделать Совету Безопасности С другой стороны — так по крайней мере кажется — рекомендации Совета будут главным образом обращены к арабам и к арабским государствам Как может Совет послать им подобный документ и в то же время рассчитывать разрешить и без того чрезвычайно трудную задачу — убедить, при всем хорошо известных условиях арабов и арабские государства, чтобы они возобновили весьма для них тяжелое перемирие? Как можем мы убедить их принять это предложение, если мы продолжаем делать это все более и более для них затруднительным?

Поэтому я прошу занести в протокол, что я выражаю самый категорический протест Совету Безопасности против оставления в проекте резолюции вышеприведенного названия

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) *(говорит по-английски)* Поправка Соединенного Королевства [S/895] состоит из двух частей Одна из них совершенно не согласуется с другой, и что касается меня, я не могу голосовать одинаково за обе части Первое предложенное изменение заключается в исключении слов «временное правительство Израиля» Как я уже неоднократно указывал, я конечно с этим согласен Что касается второй части, то я не могу на нее согласиться, так как в ней вина возлагается на арабов, которые обвиняются в том-то и том-то Сегодня на утреннем заседании [337-ое заседание] я спросил делегацию Соединенных Штатов, согласилась ли бы она на добавление слов «принимая во внимание доклад Посредника» При такой формулировке были бы разрешены все трудности и были бы устранены всякие возражения и замечания Поправка Со-

единенного Королевства была бы приемлема в следующей редакции «принимая во внимание доклад Посредника от 12 июля» Далее Совет решил бы, как формулировать остальную часть резолюции

В то же время я должен отметить, что меня не убедили пояснения представителя Соединенных Штатов, в которых он провел параллель между настоящим случаем и индонезийской проблемой Между обоими вопросами есть большая разница Индонезия была одним из владений Нидерландов, и Нидерланды имеют полное право называть свои владения как это им угодно Представитель Индонезии сообщил Совету Безопасности о статусе страны и представил в подтверждение Лингаджатское соглашение или какой-то другой подобный документ В то время никакое государство в мире не могло бы отвергнуть этого наименования Это, однако, не означает признания государства, его независимости или суверенитета и т. д., это означает только, что название, данное ответственным правительством, должно быть всеми признано и что ответственное правительство, во владении которого находится Индонезия, вправе дать ему такое название Мы знаем, что в Сан-Франциско СССР дал новое название Украине и Белоруссии, заявив, что они независимы и что они имеют право быть представленными в Организации Объединенных Наций Никто не может против этого возражать Мы согласились принять их в состав членов Организации Объединенных Наций как отдельные государства, и они продолжают оставаться в Организации Никто не имеет права возражать против того, чтобы государство объявило о создании другого государства, за которое оно ответственно, и дало ему название, ибо это ответственное государство одно только имеет право дать тому другому государству определенное название и изменить таковое

Поэтому мне непонятно, как представитель Соединенных Штатов, после высказанных им ранее соображений и моего на них ответа, может проводить ту же аналогию, не ответив предварительно на мои заявления по этому поводу, сделанные на последнем заседании [337-е заседание] По вышеизложенным причинам, я предлагаю голосовать предложенную поправку, разделив ее на две отдельные части, тогда я смогу голосовать за первое предложение и против второго, так как речь идет о двух разных вещах

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Слово предоставляется представителю Колумбии

Р УРДАНЕТА-АРБЕЛАЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Я отказываюсь от слова

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Советская делегация в этом вопросе исходит из того, что государство Израиль и временное правительство Израиля созданы и образованы в соответствии с положениями, вытекающими из резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года о разделе Палестины на еврейское и арабское государства

и об образовании двух самостоятельных государств Это, собственно, определяет юридическую сторону вопроса происхождения государства Израиль и образования временного правительства Израиля

Во-вторых, государство Израиль и временное правительство Израиля признаны рядом государств именно под этим названием, а не под каким-либо иным Международная печать, радио, наконец Совет Безопасности на своих заседаниях ввели в обиход и применяют это название, то-есть «временное правительство Израиля» Таким образом, это название вошло в обиход Значит ли это, что тот, кто произнес такое название, уже признал *de jure* и *de facto* временное правительство Израиля? Отнюдь нет Поэтому для Совета Безопасности было бы по меньшей мере странным придерживаться страховой политики, прятаться под это название и заменять его тем названием, которое предлагает другая сторона — представитель Великобритании

Исходя из этих соображений, советская делегация считает, что это название можно и следует включить в резолюцию и что включение этого названия в резолюцию Совета Безопасности отнюдь не будет означать, что Совет Безопасности в целом и члены Совета Безопасности, каждый в отдельности, тем самым решили вопрос об официальном признании временного правительства Израиля Включение этого названия и вопрос о признании, — это два совершенно различных вопроса

Исходя из изложенного, советская делегация будет голосовать за пункт первый, предложенный в редакции делегации Соединенных Штатов, и не может поддержать внесенной представителем Великобритании поправки

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к голосованию Я хотел поставить вопрос представителю Сирии Я читаю текст поправки представителя Великобритании и мне кажется, что ее никак нельзя стилистически разделить Если он хочет, чтобы я ее поставил отдельно, то я прошу его внести свое предложение в письменном виде Я не способен разделить это предложение В противном случае, если оно не будет разделено в письменном виде, я поставлю его на голосование так, как оно есть

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*) Я думаю, что произошло небольшое недоразумение Представитель Сирии действительно указал на два пункта, содержащиеся в моей поправке, а именно на вопрос об устранении названия «временное правительство Израиля» и на другой вопрос — относительно отклонения государствами членами Арабской лиги повторных призывов Посредника Организации Объединенных Наций

Я хочу указать, что моя поправка касается лишь одного вопроса, а именно первого вопроса об исключении выражения «временное правительство Израиля» Остальная часть моей поправки дословно взята из предложения Соединенных Штатов Таким образом, моя поправка состоит из одного только пункта Быть может она

потребуется изменения всего абзаца, чтобы придать ему большую ясность, но сама по себе моя поправка имеет в виду лишь один вопрос

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (говорит по-английски) Этот абзац, как в своей первоначальной, так и в измененной форме, ничего не прибавит в отношении эффективности резолюции. Всем известно, что включение этого абзаца сделает эту резолюцию менее приемлемой для арабских государств. По мнению моей делегации, было бы лучше всего исключить весь этот абзац, будь то в его первоначальной или его измененной форме. Моя делегация воздержится от голосования и в том, и в другом случае.

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (говорит по-английски) Я представил поправку к этому абзацу в письменной форме [S/901]. Я думаю, что Секретариат собирается ее раздать.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски) Я хочу узнать мнение членов Совета. Горький опыт мне подсказывает, что мы не покончим сегодня с этим вопросом. Мы рассмотрели пока только одну поправку и потеряли на это больше часа. Между тем в проекте резолюции Соединенных Штатов содержится еще столько пунктов и у нас имеется еще столько поправок — не говоря уже о проекте резолюции Сирии, — что я не считаю, чтобы было возможно покончить со всем этим сегодня.

Что касается меня, то я готов остаться в этом зале до завтра, если это нужно, но я хотел бы, чтобы все остальные члены Совета проявили такую же работоспособность и такое же рвение.

Ф ДЖЕССЕР (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски) Я рад констатировать свое полное согласие с Председателем. Мы должны здесь остаться и довести до конца рассмотрение этой резолюции. Начало всегда медленнее. По многим абзацам не было представлено поправок. По-моему мы справимся. Я того мнения, что сегодня вечером мы должны поставить на голосование всю резолюцию.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Согласно правилу процедуры 36 я должен поставить на голосование предложение Китая первым, потому что здесь сказано, что «если поправка что-либо добавляет к тексту предложения или проекту резолюции, или что-либо исключает из него» и так как поправка исключает, то я должен поставить на голосование китайскую поправку. Есть предложение изъять абзац первый американской резолюции.

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (говорит по-английски) Я хочу сделать заявление к порядку ведения заседания.

Я не вносил никакого предложения и никакой поправки. Я просто заявил, что по моему мнению этот абзац ненужен и что я воздержусь от голосования.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я тогда снимаю ваше предложение и в дальнейшем для сокращения времени прошу всякую поправку, которую хотят

внести, представлять мне в письменном виде иначе я ее не буду ставить на голосование, потому что их представляют устно, потом от них отказываются, или их меняют, и это только затягивает нашу работу.

(Далее говорит по-французски)

У нас есть еще одна поправка [S/901], в которой представитель Сирии предлагает изменить первый пункт резолюции Соединенных Штатов следующим текстом *(читает по-английски)*

«Принимая во внимание доклад Посредника Организации Объединенных Наций от 12 июля 1948 года»

Производится голосование поднятием рук
За Аргентина, Бельгия, Китай и Сирия

Воздержались Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Результаты голосования следующие четыре голоса — за, семь воздержавшихся
Поправка отклонена, так как за нее не подано необходимых семи голосов

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь мы перейдем к голосованию поправки Великобритании. Прошу Помощника генерального секретаря г-на Ху огласить эту поправку.

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) Эта поправка, приведенная в документе S/895, заключается в следующем

«В первом абзаце опустить слова «временное правительство Израиля в принципе согласилось на продление перемирия в Палестине» и после слов «в Палестине» в предпоследней строке включить слова «тогда как другая сторона согласилась следовать этому призыву»

Таким образом, измененный абзац гласит

«Принимая во внимание, что государства-члены Арабской лиги отклонили повторные призывы Посредника Организации Объединенных Наций и призывы Совета Безопасности, содержащиеся в его резолюции от 7 июля 1948 г. о продлении перемирия в Палестине, тогда как другая сторона согласилась следовать этому призыву и что вследствие этого в Палестине возобновились военные действия»

Производится голосование поднятием рук
За Бельгия, Колумбия и Соединенное Королевство

Против Сирия

Воздержались Аргентина, Канада, Китай, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Результаты голосования следующие три голоса — за, один — против, семь воздержавшихся
Поправка отклонена, так как за нее не подано необходимых семи голосов

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Поправка отвергается, и текст остается так, как он был сформулирован в оригинале, представленном американской делегацией

Теперь голосуется пункт 1 предложения Соединенных Штатов

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина и Китай

Первый абзац принят восемью голосами против одного при двух воздержавшихся

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) *(говорит по-английски)* Я хотел только сказать, что я голосовал за этот пункт, имея в виду то, что было сказано несколькими членами Совета, но я напоминаю о сделанной мною ранее определенной оговорке, что мое голосование не имеет, конечно, никакого влияния на отношение моего правительства к вопросу о признании или непризнании правительства Израиля

Р УРДАНЕТА-АРВЕЛАЕС (Колумбия) *(говорит по-английски)* Я голосовал за первый абзац с той же оговоркой, какую сделал представитель Соединенного Королевства

А МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Я делаю ту же оговорку, какую сделала представитель Соединенного Королевства

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-французски)* Совет Безопасности принимает к сведению три только-что сделанных оговорки

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) *(говорит по-английски)* Второй абзац проекта резолюции гласит

«устанавливает, что ситуация в Палестине является угрозой миру в том смысле, как это предусматривается статьей 39 Устава»

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина и Китай

Второй абзац принят восемью голосами против одного при двух воздержавшихся

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к параграфу 3 этой резолюции

А МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* С разрешения Председателя, я хотел бы задать вопрос Посреднику. Последняя строка третьего абзаца гласит «но во всяком случае не позднее трех дней по принятии настоящей резолюции». Прежде чем этот абзац будет поставлен на голосование, я хотел бы

быть уверенным, что по мнению Посредника он является во всех отношениях осуществимым

Граф БЕРНАДОТТ (Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине) *(говорит по-английски)* Как я уже говорил вчера, я полагаю, что если мы добьемся перемирия, моей обязанностью будет создание органа для наблюдения за его проведением. Не думаю, чтобы с точки зрения технической и практической было возможно создать такой орган в три дня. Поэтому, по моему мнению, третьему абзацу следовало бы дать более гибкую редакцию, ибо указанный орган совершенно необходим, чтобы можно было следить за соблюдением условий перемирия

А МАКНОТОН (Канада) *(говорит по-английски)* Ввиду только-что сделанного Посредником заявления, я хотел бы спросить председателя Соединенных Штатов, не согласится ли он исключить слова «но во всяком случае не позднее трех дней по принятии настоящей резолюции» и заменить их следующими словами «который должен войти в силу в кратчайший срок по указанию Посредника, с учетом времени, необходимого для организации наблюдения за перемирием, и с уведомлением о назначенном сроке обеих сторон»

Ф ДЖЕССЕН (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Надеюсь на то, что между принятием этой резолюции и фактическим осуществлением перемирия не пройдет больше времени, чем абсолютно необходимо, я уступаю доводам Посредника, основанным на приобретенном им при проведении в жизнь первого перемирия опыте. Но я обращаю внимание представителя Канады на то, что он как будто допустил ошибку в предложенной им поправке, так как из сравнения его текста с нашей первоначальной редакцией видно, что необходимо начать новый текст со слова «который» в пятой строке, а не со слов «но во всяком случае», как он указал в своем устном пояснении. Если он с этим согласен, делегация Соединенных Штатов примет предложенное изменение

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Советская делегация считает, что в резолюции Совета Безопасности по этому вопросу было бы целесообразно оговорить все же определенный срок прекращения военных действий и начала перемирия. Большинство выступивших здесь подчеркивало, что в Палестине в настоящее время льется кровь, арабы убивают евреев, евреи убивают арабов. Г-н Посредник здесь выступал с патетической речью, призывая, чтобы Совет Безопасности принял как можно скорее определенное решение

В предыдущем параграфе данной резолюции, который мы уже проголосовали и приняли, Совет Безопасности констатирует, что положение в Палестине представляет собой угрозу миру. Все эти обстоятельства создают обстановку, когда Совет Безопасности должен был бы указать определенный срок прекращения военных действий

Поэтому, по мнению советской делегации, было бы целесообразно внести следующую поправку

ку в этот параграф исключить слова — « в срок по указанию Посредника, но во всяком случае не позже чем » Таким образом, этот параграф остается в прежней редакции, за исключением указанных слов, и устанавливается срок прекращения военных действий через три дня после принятия настоящей резолюции

Я, к сожалению, не подготовил письменной поправки, но я это сейчас сделаю

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Я хотел бы сказать несколько слов по поводу поправки, внесенной представителем Канады и принятой представителем Соединенных Штатов

Все ораторы сходятся на том, что время идет, что в Палестине льется кровь, что надо принять срочные меры, что излишне произносить речи Между тем, именно произносятся длинные речи, а когда дело доходит до практических предложений и говорят, что пришло время определить сроки, в данном случае «не позднее трех дней по принятии настоящей резолюции», то вносятся предложения и нам говорят «пожалуйста, оставьте это, не надо устанавливать срока, предоставьте это на усмотрение Посредника»

Я должен заявить от имени моей делегации, что я был готов голосовать за эту резолюцию, но после принятия представителем Соединенных Штатов канадского предложения, я больше не могу за нее голосовать, так как вижу, что совершенно напрасно затягивают вопрос

Ф ДЖЕССЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Мне кажется, что в связи с предложением представителя СССР возникло, в моем представлении по крайней мере, какое-то недоразумение Насколько я понял, он хочет, чтобы был определен точный срок вступления в силу перемирия Предложенная формулировка, однако, не отвечает этому требованию, если я правильно истолковал его поправку, так как в ней просто приказывается правительствам прекратить огонь и т. д. «во всяком случае не позже чем через три дня » Я полагаю, что при такой редакции положение остается весьма неопределенным Стороны остаются в неведении относительно того, когда они должны прекратить военные действия Мне кажется, что наш опыт показал нам во всех подобных случаях, что с практической точки зрения необходимо указать время прекращения огня, будь то в 10 ч 5 м или в 10 ч, или в 12 ч, или в 9 ч вечера По моему мнению, кто-то должен назначить час

Я очень желал бы, чтобы настоящая резолюция как можно скорее вступила в силу, и в целях избежания риска, что Совет Безопасности отклонит этот пункт, составляющий самую суть нашей резолюции, я предпочел бы, чтобы мы сначала рассмотрели поправку, предложенную представителем Канады Я заявил, что я ее приму, но если она неприемлема для СССР, то я хочу спросить представителя СССР, не согласится ли он на первоначальную редакцию, которую он нашел вчера приемлемой [336-е заседание], с тем чтобы оставить ее без изменений Я обращаюсь к Председателю и пред-

ставителю СССР с вопросом, можем ли мы следовать такому порядку

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Таким образом передо мною есть две поправки одна — канадская, другая — представленная представителем Советского Союза Я поставлю на голосование эти поправки в порядке их поступления

Канадская поправка была представлена первой, она гласит

« который должен войти в силу в кратчайший срок по указанию Посредника, с учетом времени, необходимого для организации наблюдения за перемирием, и с уведомлением о назначенном сроке обеих сторон »

Производится голосование поднятием рук
За Аргентина, Бельгия, Канада, Китай и Колумбия

Воздержались Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Результаты голосования следующие пять голосов — за, шесть воздержавшихся Поправка отклонена, так как за нее не подано необходимых семи голосов

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я снимаю свою поправку при условии, что пункт 3 проекта резолюции, внесенной представителем Соединенных Штатов, остается в той редакции, как он был первоначально внесен

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Я хочу пояснить мое голосование канадской поправки Я не думаю, чтобы в этом проекте резолюции было правильно упоминать о главе VII Устава или говорить о каких-либо мерах, в этой главе указываемых Поэтому я не буду голосовать за какую бы то ни было ссылку на главу VII

Х АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-испански*) Я просил о голосовании рассматриваемого нами документа по частям и, как уже заявил раньше, я изложил сегодня утром Секретариату в письменной форме, как я предлагаю разбить проект резолюции на отдельные части

Согласно правилу 32 правил процедуры, такому порядку голосования надлежит следовать по просьбе даже одного только члена Совета Я представил мою просьбу в письменной форме, чтобы облегчить работу Секретариата

Я прошу, чтобы слова «во исполнение статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций» были поставлены на голосование отдельно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Я обращаю внимание Совета Безопасности на предложение представителя Аргентины, который просит исключить из третьего абзаца резолюции Соединенных Штатов слова «во исполнение статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций»

Х АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Я этого не просил

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
О чем же просил представитель Аргентины?

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Моя просьба совершенно ясна и ее не следует истолковывать так, как это делает Председатель Согласно правилу 32 правил процедуры, в котором указывается, что части одного предложения или проекта резолюции голосуются раздельно по просьбе любого представителя, я просил о раздельном голосовании Я ни от кого не приму указаний и прошу о раздельном голосовании

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
Мы здесь — в Совете Безопасности и потому должны сохранять спокойствие

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Единственный, кто утратил здесь спокойствие — это Председатель

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
У председателя много терпения Итак представитель Аргентины желает, чтобы Совет голосовал раздельно сначала

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Я не секретарь Совета Безопасности У вас есть секретарь, господин Председатель

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
Я обращаю внимание представителя Аргентины на то, что все предложения должны представляться в письменной форме Между тем представитель Аргентины не только требует раздельного голосования, но он также вносит изменения в текст

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Я не вношу никакого изменения

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
О чем же вы просите, когда например говорите «заменить»

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Я ничего не заменяю Я прошу, чтобы голосовали раздельно обе части третьего абзаца, согласно правилу 32 правил процедуры Я это повторил уже несколько раз

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*)
В тексте, который я имею перед собой, предлагается заменить слово «приказывает» Теперь представитель Аргентины заявляет, что он на этом не настаивает Я принимаю это к сведению Но я прошу, чтобы в будущем предложения представлялись мне в письменной форме, как это указано в правилах процедуры, ибо я не могу следовать всем причудам, содержащимся в предложениях это очень трудная задача

Представитель Аргентины предлагает раздельное голосование Итак я сначала поставлю на голосование слова «во исполнение статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций» Это ли имел в виду представитель Аргентины?

X АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-французски*) Именно это, господин Председатель, это совершенно ясно

Производится голосование поднятием рук
За Бельгия, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина и Китай

Восемью голосами против одного при двух воздержавшихся указанные слова приняты

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь я ставлю на голосование уже параграф в целом так, как он сформулирован в резолюции американской делегации

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) (*говорит по-английски*) Третий абзац в своей настоящей редакции, как он ставится на голосование, гласит

«*Приказывает*, во исполнение статьи 40 Устава Организации Объединенных Наций, соответствующим правительствам и властям воздержаться от дальнейших военных действий и отдать с этой целью своим вооруженным силам и полувоенным организациям приказ о прекращении огня, который должен войти в силу в срок, подлежащий назначению Посредником, но во всяком случае не позднее трех дней по принятии настоящей резолюции»

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Против Сирия

Воздержалась Аргентина

Третий абзац принят девятью голосами против одного при одном воздержавшемся

Ф ДЖЕССЕН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*) Ввиду имевшего место относительно этого абзаца обмена мнений, мы должны, мне кажется, принять во внимание предостережение Посредника о том, что проведение его в жизнь в указанный нами срок, с организацией надлежащего наблюдения, может вызвать значительные затруднения Я полагаю, что мы должны рассчитывать на полное сотрудничество обеих сторон, чтобы восполнить недостатки, неизбежные в аппарате, созданном в столь короткое время

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к параграфу 4 Текст у вас перед глазами Я думаю просто поставить его на голосование

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина и Китай

Четвертый абзац принят восемью голосами против одного при двух воздержавшихся

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Совет Безопасности переходит к голосованию пятого абзаца

X АРСЕ (Аргентина) *(говорит по-английски)* Повторяю мое прежнее предложение

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Представитель Аргентины предлагает раздельное голосование Он предлагает проголосовать следующие слова

«во исполнение статьи 40 Устава»

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина, Китай, Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Результаты голосования следующие шесть голосов — за, один — против, четыре воздержавшихся Указанные слова отклонены, так как за их включение не подано необходимых семи голосов

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь я зачитаю параграф без этой фразы *(читает по-французски)*

«Обращается ко всем заинтересованным правительствам и властям с призывом продолжать свое сотрудничество с Посредником в целях поддержания мира в Палестине в соответствии с резолюцией, принятой Советом Безопасности 29 мая 1948 года»

Ставлю на голосование пятый абзац в этой редакции

Производится голосование поднятием рук

За Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Пятый абзац принят в указанной редакции девятью голосами при двух воздержавшихся и при отсутствии голосовавших против

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я хочу сделать краткое заявление, почему советская делегация воздержалась при голосовании тех слов, которые были поставлены на голосование до голосования всего пункта в целом

Советская делегация воздерживается от голосования за весь этот пункт в целом, учитывая то, что в пункте имеется ссылка на резолюцию от 29 мая 1948 года, при голосовании которой советская делегация, как известно, воздержалась в силу того, что в этой резолюции имеются положения, которые ставят в более выгодное положение одну сторону в Палестине и создают трудности для другой стороны В силу этого не было смысла голосовать и за отдельные слова этого пункта

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь переходим к пункту шестому Я думаю, что излишне его читать, так как он у вас перед глазами

Производится голосование поднятием рук Шестой абзац принят единогласно

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к пункту седьмому

Здесь имеется советская поправка, которую, согласно правилам процедуры, я предлагаю голосовать раньше

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Советская делегация на вчерашнем заседании изложила свою точку зрения по вопросу о пункте 7 касающемся вопроса демилитаризации города Иерусалима Я не буду повторяться и хочу только сделать несколько замечаний по поводу предложения, которое сделал сегодня представитель Соединенных Штатов Америки

Он предложил заменить пункт 7 двумя пунктами, которые он обозначает как пункт 7 и пункт 8 Я ознакомился с содержанием этого нового предложения представителя Соединенных Штатов Америки и считаю его неприемлемым Те основные положения, которые содержались в предыдущей редакции предложения о демилитаризации Иерусалима, внесенного представителем Соединенных Штатов, еще больше расширены в его новом предложении Это новое предложение предусматривает расширение функций Посредника, фактически возлагая на него и функции руководителя города Иерусалима, и начальника полиции, и командующего еврейско-арабскими отрядами, о которых здесь упомянул представитель Соединенных Штатов

Правда, создание этих совместных еврейско-арабских отрядов он сам назвал фантастическим Я присоединяюсь к такому названию и думаю, что это не реальное предложение

Далее, статут Иерусалима определен решением Генеральной Ассамблеи, и советская делегация считает, что этим решением и следует руководствоваться, ибо всякое новое решение только запутывает дело, а не облегчает положение Составлять новые планы статута Иерусалима, как это предусматривает предложение представителя Соединенных Штатов Америки, не дело Совета Безопасности Как я уже отметил, принятие такой резолюции только осложнило бы положение, имея в виду, что по вопросу о статуте Иерусалима имеется решение Генеральной Ассамблеи, принятое большинством участников этой Ассамблеи

Следующее замечание предложение Соединенных Штатов Америки предусматривает демилитаризацию Иерусалима Насколько известно, за все время пребывания Палестины и города Иерусалима в качестве подмандатной территории Великобритании, город Иерусалим никогда не являлся военной базой, и какие-либо военные объекты, требующие особой специальной демилитаризации, как будто там не водились

Кроме того, принятие предложения о демилитаризации в той редакции, какую предлагает представитель Соединенных Штатов, влечет за собой создание каких-то особых международных вооруженных сил

Все это — я еще раз подчеркиваю — осложнило бы положение

Ввиду этого советская делегация вносит предложение заменить пункт 7 новым пунктом, который имеется у членов Совета Безопасности и который гласит

«Предлагает обеим сторонам немедленно вывести свои вооруженные силы из Иерусалима, для которого должен быть введен в действие специальный статут, установленный Генеральной Ассамблеей» [S/896]

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Делегация Украины поддерживает предложение делегации СССР по нижеследующим причинам. Выражение «демилитаризация Иерусалима» представляется нам неясным. Неизвестно, что оно означает. На французском, русском и английском языках слово «демилитаризация» имеет совершенно точное значение. Оно означает «вывод войск», которые находятся на месте, имеют оружие и могут во всякое время вызвать инциденты. Выражение это совершенно точно и это именно предлагается делегацией СССР.

Но из пояснений, данных нам здесь Посредником, вытекает, что речь идет не только о выводе войск, но также о замене их новыми отрядами. Сейчас же возникает вопрос, как будут составлены эти новые отряды и какие государства будут в них представлены.

Мы знаем, что уже были случаи, когда три великие державы решали некоторые вопросы, даже не посоветовавшись с Советом Безопасности. Как пример я уже привел вам случай с так называемой интернационализацией Хайфы. Вы понимаете, почему мы так заинтересованы в получении надлежащей информации.

Нам говорят о том, что должны быть созданы международные силы. Мы знаем очень хорошо, что согласно статье 43 Устава такие силы должны быть созданы, но их пока еще не существует. Значит, под предлогом сформирования отряда международных войск, подчиненного Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций, в этот отряд будут включены части тех же армий, которые находятся теперь в Иерусалиме?

Но какую мы можем иметь гарантию, что даже при наличии этих новых отрядов не произойдет никаких инцидентов? Посредник сам военный, и я уверен, что, зная положение, он никогда не даст нам такой гарантии. Таким образом, мы должны считаться не только с возможностью инцидентов между арабами и евреями, но также с возможностью инцидентов и конфликтов, которые могут возникнуть между силами Организации Объединенных Наций и местным населением. Это может еще более усложнить положение, и поэтому мы считаем, что необходимо просто вывести из Иерусалима войска.

После этого останутся гражданские власти. Когда войска будут выведены, власть перейдет к местной администрации и не будет никаких столкновений. Для чего создавать впечатление, даже если это будет только впечатление, новой оккупации Иерусалима?

Вот почему мы предпочитаем предложение СССР и почему лично я буду голосовать за него.

Граф БЕРНАДОТТ (Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине) (*говорит по-английски*) Разрешите мне сказать несколько слов по этому вопросу. Прежде всего Председатель прав, говоря, что я не могу гарантировать устранения инцидентов между международными полицейскими силами и жителями Иерусалима. То, что я не вносил никаких предложений относительно этих сил, а лишь просто о них упомянул, объясняется тем, что я не имею права делать предложений. Не думаю, чтобы было возможно демилитаризовать Иерусалим в то время, когда там происходят бои, не получив какой-то гарантии как от евреев, так и от арабов, что ни одна из враждующих сторон не войдет в город и не займет опять ту же часть города, которая, быть может, находилась раньше в ее руках.

Меня не удивило бы, если бы, согласившись в принципе на демилитаризацию, арабы и евреи приняли и это предложение. Только потому говорил я о международных полицейских силах, которые следовало бы ввести в Иерусалим, что хотел дать уверенность обеим сторонам в том, что никакие войска той или другой из враждующих сторон не проникнут опять в этот город или в его окрестности.

О ЭЪАН (Израиль) (*говорит по-английски*) В вопросе о демилитаризации Иерусалима я согласен с выдвинутым Посредником принципом, что после вывода вооруженных сил из Иерусалима там, поскольку это касается безопасности, не может быть оставлена пустота. Поэтому наши мысли должны быть сосредоточены не только на моменте отрицательном, то-есть на выводе войск, но и на моменте положительном, то-есть на принятии после такового вывода необходимых мер по сохранению порядка. Одна принципиальная задача, которая стоит в этом отношении перед Посредником, заключается в том, что после вывода войск вопрос о поддержании порядка должен разрешаться мерами полицейскими, а не военными. Сформирование в соответствующих частях города еврейских и арабских полицейских сил будет в значительной степени способствовать заполнению вышеуказанной пустоты.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Больше у меня записавшихся по этому вопросу нет. Переходим к голосованию. Советская поправка у вас перед глазами.

Производится голосование поднятием рук

За Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Против Сирия

Воздержались Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Результаты голосования следующие: два голоса — за, один — против, восемь воздержавшихся. Поправка отклонена, так как за нее не подано необходимых семи голосов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь мы приступим к голосованию текста американской резолюции, а именно параграфа 7

ПЭЯН Тин-фу (Китай) (говорит по-английски) Делегация Соединенных Штатов предложила два текста, я хотел бы знать, какой из них ставится на голосование

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я имею официальный текст, а затем неофициальный, который представлен в виде «suggestion» Поэтому я ставлю на голосование официальный текст, который вам роздан и который содержится в документе S/890

Производится голосование поднятием рук

За Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались Сирия, Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Седьмой абзац принят восемью голосами при трех воздержавшихся и при отсутствии голосовавших против

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к параграфу 8 Прошу огласить английскую поправку

Сэр Александр КАДОГАН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски) Я хотел бы сказать несколько слов относительно поправки, которую мое правительство поручило мне предложить внести в этот абзац Эта поправка заключается в том, чтобы добавить в третьей строке означенного абзаца, после слов «в нарушении перемирия», слова «возникших после 11 июня 1948 года» Как я указал на одном из предыдущих заседаний [334-е заседание], когда говорил о моем намерении внести эту поправку, целью таковой является пояснить, что обвинения в нарушении перемирия, как возникшие в прошлом, так и могущие, к сожалению, возникнуть в будущем, должны быть подвергнуты расследованию Мое правительство желает несколько развить в этом смысле указанный абзац, так как считает, что необходимо отнестись с полным вниманием к жалобе арабов на то, что перемирие не соблюдается с должной справедливостью и потому для них невыгодно Если эта жалоба не будет тщательно расследована, это даст основание для предположения, что в отношении арабов существует некоторая враждебность Поэтому в собственных интересах Организации Объединенных Наций желательно, чтобы было гарантировано полное расследование

Я знаю, что Посредник подчеркнул трудность подобной процедуры, но мое правительство придает ей большое значение и надеется, что ее можно будет провести В связи с этим мое правительство полагает, что в случае возобновления перемирия будет необходим более эффективный аппарат для наблюдения за его проведением Посредник сам уже указал на это и я твердо убежден, что будут приняты надлежащие меры

Единственная цель, которую преследует мое правительство, поддерживая эту резолюцию, — это обеспечение продления перемирия, во время которого можно будет вести переговоры о мир-

ном урегулировании вопроса, чего мое правительство всегда добивалось Прилагая усилия к прекращению военных действий, мое правительство резервирует свою позицию в отношении характера разрешения проблемы Мое правительство не может не считать, что до сих пор Организация Объединенных Наций не учитывала в достаточной мере арабских интересов в Палестине, и есть опасность, что арабы — правильно или неправильно — придут к заключению, что Совет Безопасности не есть тот орган, от которого они могут ожидать справедливого рассмотрения своих доводов

Было бы неправильно заключить из желания правительства Его Величества помочь делу прекращения военных действий, что оно заранее соглашается на любое предложение об окончательном решении вопроса Правительство Его Величества категорически отвергает мнение, будто Организация Объединенных Наций не имеет права изменять по желанию своих прежних рекомендаций или принимать в случае необходимости новые рекомендации, которые представляются ей наиболее целесообразными и беспристрастными

Голосуя за обсуждаемую резолюцию, правительство Его Величества отнюдь не соглашается с утверждением, что арабы являются агрессорами или что право в этом споре на одной лишь стороне

Ф ДЖЕССЕН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски) Я готов принять поправку, предложенную представителем Соединенного Королевства Разумеется, я не соглашусь со всем тем, что он сказал при внесении этой поправки, и не присоединяюсь ко всем его заявлениям, но я не собираюсь вступать в какие-либо споры по вопросам, возникающим в связи с объяснением мотивов голосования и поправок Делегация Соединенных Штатов согласна принять эту поправку по нижеследующим причинам В нашем первоначальном тексте предусматривается рассмотрение обвинений в нарушении перемирия Обвинения в нарушении перемирия исходят от обеих сторон и, несомненно, они и в дальнейшем будут исходить от обеих сторон Как я уже сказал раньше, я не сомневаюсь, что некоторые из этих обвинений окажутся справедливыми и что ни одна из сторон не окажется совершенно невиновной

Мы думаем, что следует выработать какой-то метод Предполагая, что этот метод будет выработан, я не вижу, почему обвинения, возникшие после 11 июня, не могут быть подвергнуты расследованию, как это предлагает делегация Соединенного Королевства Я принимаю поэтому эту поправку

О ЭБАН (Израиль) (говорит по-английски) Я только хочу заявить, что я одобряю поправку, предложенную представителем Соединенного Королевства, в которой предусматривается возможность расследования имевших место случаев нарушения перемирия

Если поправка будет принята, правительство Израиля представит материал по пятидесяти пяти случаям частичного и полного нарушения пе-

ремирия, а также материал относительно случаев нарушения условий перемирия некоторыми представителями власти, которые, неправильно истолковывая положения перемирия, применяли ограничения, выходявшие за пределы того, что разрешалось в перемирии, и отказывались следовать указаниям Посредника в отношении толкования перемирия

В частности, мы просили бы тот орган, который будет создан согласно этой поправке, исследовать вопрос о задержании мужчин призывного возраста на острове Кипре, что отнюдь не последовало по распоряжению, решению или усмотрению Посредника

Что касается речи, сопровождавшей предложение этой поправки, то я приведу из нее лишь следующую фразу

«Есть опасность, что арабы — правильно или неправильно — придут к заключению, что Совет Безопасности не есть тот орган, от которого они могут ожидать справедливого рассмотрения своих доводов»

Совет может защищаться против такого обвинения в пристрастии Я не знаю, имеется ли в приведенной фразе в виду тот факт, что арабы никогда не имели за этим столом больше пяти представителей, которые повторяли их доводы, или же это намек на блестящие победы, одержанные евреями в этом зале на пользу их дела

Граф БЕРНАДОТТ (Посредник Организации Объединенных Наций в Палестине) *(говорит по-английски)* Я хотел только повторить то, что сказал вчера относительно возможности расследования нами нарушений только-что закончившегося перемирия

Я прошу внести в протокол, что я не могу — повторяю, не могу — обещать, что подобные расследования приведут к каким-либо результатам, и я надеюсь, что если Совет примет рассматриваемую резолюцию, он предоставит в мое распоряжение достаточный аппарат, который позволил бы мне попытаться произвести расследование прежних случаев нарушения перемирия, равно как и следить за соблюдением условий нового перемирия, которое, мы все надеемся, будет заключено

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) *(говорит по-английски)* Я согласен с поправкой, предложенной представителем Соединенного Королевства, поскольку ею предлагается произвести расследование прежних нарушений перемирия, и я хочу обратить внимание Посредника на некоторые документы, опубликованные лидерами организации Иргун по поводу содержимого и груза одного лишь парохода, а именно парохода Альталена, проведенного контрабандным путем Эти сведения появились вчера в виде объявления в газете New York Post, причем указывалось на большое количество военных запасов, такое количество, которого, быть может, нет у всех арабов, вместе взятых

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) *(говорит по-английски)* Мне остается добавить только несколько слов к тому, что сказал представитель Сирии Наконец-то я могу констатировать, что

я согласен с уважаемым представителем евреев Я согласен с ним в вопросе поддержания поправки, представленной делегацией Соединенного Королевства, но по причинам, совершенно иным

Что касается нас, арабов, то мы приветствуем тщательное расследование не только будущих случаев нарушения приказа о прекращении огня — причем мы исходим из предположения, что приказ о прекращении огня будет принят всеми заинтересованными — но также расследование событий, происходивших после 11 июня, т е после вступления в силу только-что окончившегося перемирия Арабская сторона совершенно уверена, что она будет в состоянии доказать свое добросовестное выполнение условий перемирия

Я полагаю, что Совет Безопасности должен приветствовать предложенное добавление, как способ предоставления Совету Безопасности и Организации Объединенных Наций возможно более полной информации, которая даст им наиболее полную картину того, что происходило после вступления в силу перемирия

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к голосованию поправки Великобритании

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я хотел бы сделать заявление к порядку ведения заседания Мне кажется, что когда принимается поправка, она включается в первоначальный текст и, таким образом, мы должны избежать лишнего голосования измененного текста

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)* Согласен ли представитель Соединенных Штатов принять предложенную поправку?

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Да, я согласен

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь голосуется пункт 8 с поправкой Великобритании, принятой представителем Соединенных Штатов Америки

Производится голосование поднятием рук

За Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Восьмой абзац принят девятью голосами при двух воздержавшихся и при отсутствии голосовавших против

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к пункту 9, который у всех перед глазами, и прочитывать его, я думаю, не стоит

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) На вчерашнем заседании Совета Безопасности [336-е заседание] советская делегация обратила внимание на положения, содержащиеся в параграфе 9 американского проекта резолюции, в частности на те слова, которые предусматривают возможность дальнейших решений Генеральной Ассамблеи по па-

палестинскому вопросу Советская делегация вчера просила представителя Соединенных Штатов Америки уточнить смысл этого предложения. Представитель Соединенных Штатов Америки в своих разъяснениях сегодня подтвердил те предположения, которые вчера высказала советская делегация о том, что, внося этот параграф, делегация Соединенных Штатов Америки имеет в виду вновь вынудить Генеральную Ассамблею принимать какие-то новые решения по палестинскому вопросу или — если не навязывать таких решений, — то делать такого рода попытки, как это уже делалось на предыдущей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, когда правительство Соединенных Штатов Америки внесло предложение⁹ о пересмотре решения Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 г по палестинскому вопросу.

Представитель США в своем сегодняшнем заявлении отметил последовательность советского правительства и советской делегации в палестинском вопросе и в вопросе отстаивания положений по палестинскому вопросу, которые были приняты Генеральной Ассамблеей 29 ноября 1947 года.

Я признателен представителю Соединенных Штатов за это заявление, но, к сожалению, я не могу ему ответить тем же, ибо политика двойственности и зигзагообразности в палестинском вопросе со стороны Соединенных Штатов Америки продолжается, несмотря на ту неудачу, которую американская делегация потерпела на последней сессии Генеральной Ассамблеи в своих попытках ревизовать решение предыдущей Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу. На словах делегация Соединенных Штатов Америки как будто бы за резолюцию от 29 ноября 1947 г, за ее выполнение даже в выступлениях видных правительственных деятелей и в официальных партийных программах делают заявления о поддержке этой резолюции, а на деле — делегация Соединенных Штатов Америки вносит такие предложения, которые по существу способствуют или невыполнению, или прямому нарушению этой резолюции.

Представитель США ссылаясь на то, что после резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября были приняты другие резолюции. Это верно. Они были приняты, но они ни в какой степени не изменили существа тех основных положений, которые содержатся в резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года. Поэтому включать сейчас в принимаемую Советом Безопасности резолюцию по палестинскому вопросу предложения о новых решениях по палестинскому вопросу значит предлагать заранее пересмотр предыдущего решения.

Советская делегация считает, что принятие таких решений Советом Безопасности не способствует ускорению разрешения палестинской проблемы, а наоборот усложняет и запутывает ее, а также создает вредные иллюзии у тех, кто нарушает принятое Генеральной Ассамблеей решение, — иллюзии о возможности безнаказанно нарушать это решение. Советская делегация не

может согласиться с этим положением и не может поддержать предложение делегации Соединенных Штатов Америки по вопросу о том, чтобы заранее Совет Безопасности в своем решении предусматривал какие-то новые особые решения по палестинскому вопросу.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к голосованию параграфа 9

Производится голосование поднятием рук
За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Против: Сирия

Воздержались: Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Девятый абзац принимается восемью головами против одного при двух воздержавшихся

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим сейчас к китайской поправке [S/897], которая у вас на руках и которую поэтому нет надобности зачитывать.

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)* Я оставляю за собой право выступить немного позднее, так как представитель Соединенных Штатов поднял руку раньше меня.

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)* Я хотел бы сказать несколько слов по поводу поправки, предложенной представителем Китая. Я должен признать, что когда представитель Китая сделал вчера утром [335-е заседание] свое первое заявление, я разделил беспокойство, выраженное в дальнейшем представителем Франции, поэтому я был очень рад, услышав позднейшие объяснения представителя Китая, которые мне многое разъяснили и которые следовало ожидать от него, принимая во внимание его продолжительную и выдающуюся работу в качестве главы китайской делегации, равно как и отношение его правительства к Уставу со времени Думбартон-Окса и по нынешний день.

Я тщательно изучил в связи с предложенным им текстом сделанные им вчера замечания и считаю, что он преследует правильную цель. Если я его верно понял, он стремится расширить резолюцию, поставив перед нею цель в виде ряда принципов, которыми обе стороны должны руководствоваться при проведении в жизнь перемирия и сотрудничества с Посредником в целях успешного завершения возложенной на него Генеральной Ассамблеей задачи.

Мне кажется, однако, что поправка, предложенная представителем Китая, составлена не в той форме, которая могла бы быть наиболее приемлемой. Из всего палестинского вопроса эта поправка выделяет два пункта, по которым, говорит она, обе стороны должны друг другу сделать уступки. Но ведь может оказаться множество других пунктов, по которым обеим сторонам придется сделать взаимные уступки. Палестинская проблема содержит очень много спорных пунктов и все они должны быть рассмотрены при окончательном урегулировании всего вопроса.

⁹ Официальный отчет второй специальной сессии Генеральной Ассамблеи 118 в заседании Первого комитета

Я полагаю, что при выработке всякого подобного рода текста будет ошибочно пытаться составить точный перечень спорных вопросов, потому что впоследствии всегда оказывается, что во время его составления некоторые факты были неизвестны или упущены из виду и могут неожиданно всплыть вопросы, которые вызовут трудности при толковании или применении данной резолюции

Кроме того мне кажется, что ввиду роли Совета Безопасности во всем этом деле, он не должен пытаться вмешиваться в дебаты, касающиеся определенных политических решений, которые могут и так быть достигнуты согласно резолюции Генеральной Ассамблеи, каковой резолюцией поручено Посреднику изыскать путь к мирному урегулированию вопроса

На основании сказанного, я хотел бы предложить представителю Китая внести некоторые изменения в формулировку своей поправки, текст моего предложения раздается сейчас членам Совета, и я надеюсь, что правильно выражая мысль представителя Китая, оно в то же время учитывает и возникающие с моей стороны возражения и таким образом делает для меня приемлемой в этой измененной редакции предложенную им поправку

В связи с этим я предлагаю вспомнить о том, что 22 мая в резолюции [S/773], принятой Советом Безопасности, мы обратились к обеим сторонам с призывом оказать содействие Посреднику Поэтому теперь мы могли бы сказать следующее

«Повторяет призыв, обращенный к обеим сторонам и содержащийся в последнем пункте резолюции от 22 мая, и настоятельно просит обе стороны продолжать переговоры с Посредником в духе примирения и взаимных уступок с целью мирного урегулирования всех спорных вопросов»

ЦЗЯН Тин-фу (Китай) (*говорит по-английски*) В столь поздний час я не буду втягивать Совет Безопасности в длительную дискуссию по этому вопросу Я просто хочу заявить, что, прежде всего, я предпочитаю мою собственную формулировку Я считаю ее более простой и более подходящей Но чтобы облегчить достижение соглашения в Совете, я готов принять, хотя и неохотно, редакцию, предложенную делегацией Соединенных Штатов Поэтому я согласен заменить первоначальный текст моей поправки этой новой редакцией

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Выступая как представитель Украинской Советской Социалистической Республики, я полагаю, что текст, представленный Соединенными Штатами, конечно, несколько лучше Он высказывает мысль в более завуалированной форме, чем это было сделано в дополнении, представленном представителем Китая Тем не менее я считаю, что эта поправка, которая предложена Соединенными Штатами, чревата *опасными последствиями*

Нам нужно основываться на опыте Что показал опыт работы г-на Бернадотта? Это не личная атака против г-на Бернадотта Опыт

показал нам, что г-н Бернадотт, видимо, инспирированный кем-то, проводил совершенно самостоятельную политику, не считаясь с решениями Генеральной Ассамблеи Результаты этого налицо — возобновление военных действий и опять посылка г-на Бернадотта в Палестину, для того чтобы снова начать установление перемирия Вот результаты Результаты таковы, потому что революцию Генеральной Ассамблеи попытались сдать в архив

Теперь, что значит «Continue conversation with the Mediator in the spirit of conciliation»? К каким вопросам относится «spirit of conciliation»? Если речь идет, допустим, о вопросах перемирия, о том, что можно ту или иную часть отвести куда либо, то тут спора быть не может, тут можно согласиться, тут решают и военные соображения Если речь идет, допустим, о воде, которая нужна Иерусалиму, — то тут тоже спора быть не может, тут можно сделать известные уступки

Но есть основной спор Есть решение Генеральной Ассамблеи о том, что нужно организовать два государства Будет еврейское государство или не будет? Предложение относительно «conciliation» и не решает этого вопроса, и является двусмысленным Я очень рад и хочу, чтобы было в протоколе, что г-н представитель Соединенных Штатов Америки вносит эту резолюцию именно для того, чтобы известно было о той грубой форме, которая давала открытую дверь Посреднику Я хочу, чтобы это фигурировало в протоколе

Но в то же самое время я считаю, что тут есть *большая* опасность нарушения резолюции, и я скажу прямо, опасность очень больших импровизаций, творческих импровизаций — сегодня можно решать так, завтра по другому Мы присутствовали здесь — я хочу обратиться к представителю Соединенных Штатов, — когда г-н Бернадотт пришел и сказал «нам нужно провести плебисцит в Иерусалиме» [333-е заседание] Представитель Советского Союза спросил «Как, в Иерусалиме? Правильно ли я вас понял?» и г-н Бернадотт сразу же перепорхнул и развернул целую концепцию «собственно говоря, не в Иерусалиме — можно по всей Палестине провести плебисцит» Откровенно говоря, я вот этих полетов творческой фантазии *очень боюсь в политике* Политика это вещь сложная требующая большого раздумья, требующая того, чтобы видеть последствия, которые могут возникнуть из того или другого происшествия

Вот почему я считаю, что даже в этой форме я очень сожалею, что украинская делегация должна будет воздержаться при голосовании такого рода поправки, несмотря на то, что г-н Джессеп применил здесь свои значительные юридические знания и попытался найти формулу К сожалению, украинская делегация должна будет воздержаться

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Поправка, внесенная китайской делегацией прямо называла вещи своими именами Она касалась основной проблемы — проблемы политической организации Па

лестины и предлагала так называемые взаимные уступки

Общезвестно, что вопрос о политическом устройстве, политической организации Палестины давно решен Генеральной Ассамблеей и дополнительных решений по этому вопросу со стороны Совета Безопасности не требуется. Принятие Советом Безопасности подобного решения выглядело бы по меньшей мере странным. Подобное решение о политическом устройстве Палестины никого ни к чему не обявляло бы.

Второй вопрос, которого касается поправка китайской делегации — вопрос иммиграции — это внутренние вопросы тех государств, о которых идет речь. Таким образом следует приветствовать, что представитель Китая снял свою поправку.

Что касается поправки, внесенной представителем Соединенных Штатов Америки, то по своей фразеологии она как будто бы не вызывает возражений. Что же касается скрытого существа, то она по существу в замаскированном виде преподносит то же, что содержалось в китайской поправке.

В самом деле, какова амплитуда, предел так называемых взаимных уступок? Г-н Посредник предложил, например, в своих предложениях, сделанных им государству Израиль и арабским государствам, территориально перекроить всю Палестину в нарушение и в обход тех решений, которые были приняты Генеральной Ассамблеей. Как прикажете понимать применение в данном случае понятия «взаимные уступки»? Если одна из сторон не примет этого предложения, если, предположим, государство Израиль заявит, что предложение Посредника о территориальной перекройке Палестины неприемлемо, то будет ли это рассматриваться как отсутствие «взаимной уступки» со стороны государства Израиль? Или другой пример. Если то или иное предложение, внесенное государством Израиль, не будет приемлемо для арабских государств и они не пойдут на уступки, то у государства Израиль будет основание предъявлять претензии арабским государствам и обвинять их в том, что они не пошли на уступки.

Таким образом, неопределенность понятия взаимных уступок может дать основание кое-кому вновь пытаться разрешать палестинский вопрос в нарушение или в обход имеющихся решений по палестинскому вопросу. Подобное неопределенное понятие — «взаимные уступки по всем пунктам» может привести к осложнению взаимоотношений между арабами и евреями и к бесконечным спорам о пределах уступок.

В силу этого, несмотря на то, что поправка американской делегации внесена вместо китайской поправки и во изменение этой поправки, и ввиду того что это изменение в известной степени является лишь маскировкой существа китайской поправки, советская делегация не может присоединиться к тем, кто поддерживает эту поправку.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Переходим к голосованию предложения Соединенных Штатов, к которому присоединяется и представитель Китая.

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) (*говорит по-английски*)
Текст поправки гласит:

«Повторяет призыв, обращенный к обеим сторонам и содержащийся в последнем пункте резолюции от 22 мая, и настоятельно просит обе стороны продолжать переговоры с Посредником в духе примирения и взаимных уступок с целью мирного урегулирования всех спорных вопросов»

Производится голосование поднятием рук
За: Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция.

Воздержались Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика.

Поправка принята девятью голосами при двух воздержавшихся и при отсутствии голосовавших против

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Затем здесь есть предложение, которое внес в качестве дополнения Генеральный Секретарь.

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я просил бы Помощника генерального секретаря г-на Ху разъяснить один пункт: какая категория работников подразумевается под словом «staff»?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ А я добавлю какой национальности?

Виктор ХУ (Помощник генерального секретаря по делам опеки) (*говорит по-английски*) На днях [331-ое заседание], в связи с поднятым представителем СССР вопросом, я огласил от имени Генерального Секретаря заявление, поменявшее командирование пятидесяти стражников Организации Объединенных Наций. В этом заявлении я указал, что по мнению Секретариата эти стражники могут рассматриваться как персонал, необходимый Посреднику для облегчения выполнения им своей задачи. Поэтому я думаю, что и в этом случае также персонал может включать стражников, шоферов, пилотов и других служащих, необходимых Посреднику для выполнения его задания.

Что касается национальности, то, как известно, Секретариату разрешается приглашать служащих всех национальностей. Если служащие низших рангов в Нью-Йорке нанимаются большей частью из среды американских граждан, то это объясняется только причинами практического характера: мы не набираем служащих низшего ранга в далеких странах, так как иногда нет расчета оплачивать их проездные расходы. Но во всех остальных случаях Секретариат по возможности придерживается принципа географического распределения. Внесенное Генеральным Секретарем предложение не содержит ограничений в отношении национальности упомянутого персонала.

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Разъяснения представителя Секретариата свидетельствует о том, что Секретариат и в дальнейшем намерен практико-

вать посылку сотрудников Секретариата для выполнения функций, несвойственных аппарату Секретариата. Из разъяснения явствует, что Секретариат намерен продолжать практику посылки стражников, то есть поручать сотрудникам Секретариата выполнение военных функций, функций вооруженной охраны, функций, связанных с необходимостью охраны продовольственных складов, путей, правительственных учреждений, быть может даже военных объектов. Может возникнуть вопрос о необходимости вооружения этих людей, чтобы они, если они будут охранять что-либо, имели какие-то средства самообороны прежде всего, а потом уже охраняли те объекты, которые им будет поручено охранять.

Все это выглядит смешно, и смешно потому, что Секретариат занялся несвойственными ему функциями. В Уставе Объединенных Наций ничего не говорится о том, что на аппарат Секретариата или на какую-то часть аппарата Секретариата возлагается выполнение военных функций, в частности функций вооруженной охраны, ибо для того, чтобы охранять, надо быть чем-то вооруженным. Если вооружиться паркеровской ручкой и перочинным ножиком, то такая охрана никому ничего не даст и только будет объектом для нападения со стороны преступных элементов или служить мишенью для снайперов, и мы только будем иметь новые случаи и должны будем выслушивать в Совете Безопасности печальные сообщения о том, что сотрудник Секретариата убит, как это имело место на сегодняшнем заседании.

Советская делегация изложила свою точку зрения по этому вопросу на одном из предыдущих заседаний Совета [331-е заседание] и назвала эту практику посылки сотрудников Секретариата для выполнения функций вооруженной охраны в качестве стражников неправильной и не имеющей никаких законных оснований. Советская делегация попрежнему придерживается этой точки зрения, и если Секретариат намерен включить в понятие «staff» в том предложении, которое сейчас внесено и стражников — 50, 100, 500 человек — то советская делегация не сможет поддержать такое предложение. Это не только бы не соответствовало Уставу Объединенных Наций, но и прямо противоречило бы ему.

Создание вооруженных сил для поддержания мира и безопасности и для выполнения всех связанных с этим функций возлагается в соответствии со статьей 43 Устава Организации Объединенных Наций на вооруженные силы при Совете Безопасности. Как известно, такие вооруженные силы еще не созданы, и носиться с фантастической идеей о создании каких-то вооруженных сил при Секретариате Объединенных Наций не соответствовало бы Уставу Организации Объединенных Наций. Создание вооруженных сил из аппарата Секретариата не соответствовало бы ни Уставу, ни здравому смыслу.

Более того, Устав Объединенных Наций предусматривает и то положение, когда статья 43 еще не осуществлена и вооруженные силы при Совете Безопасности не созданы. Эти положения

предусмотрены в статье 106. Статья 106 Устава гласит, что впредь до вступления в силу таких упомянутых в статье 43 особых соглашений, какие, по мнению Совета Безопасности, дают ему возможность начать выполнение своих обязанностей согласно статье 42, участники декларации четырех держав, подписанной в Москве 30 октября 1943 года, и Франция будут в соответствии с положением пункта 5 этой декларации консультироваться друг с другом и, в случае необходимости, с другими членами Организации с целью таких совместных действий от имени Организации, какие могут оказаться необходимыми для поддержания международного мира и безопасности.

Функции, которые предполагается возложить на стражников Секретариата Организации Объединенных Наций, по существу функции по поддержанию международного мира и безопасности. Уставом такие функции для аппарата Секретариата не предусмотрены, и возложение таких функций на аппарат Секретариата было бы неправильным и не имеющим никаких законных оснований. Кроме того, это повлекло бы дополнительные расходы для Секретариата, что также нельзя не учитывать.

Все это вместе взятое дает советской делегации полное основание считать, что такое предложение является неприемлемым и что Секретариат в соответствии с установившейся практикой и предыдущими решениями Генеральной Ассамблеи в подобных случаях ограничивается только посылкой штата работников в составе канцелярских работников, технических работников, работников, выполняющих подсобные функции, а не функции стражников, функции вооруженной охраны.

В силу этого советская делегация не может поддержать предложение Секретариата в таком понимании, как нам здесь разъяснил г-н Ху, то есть что в понятие «staff» включаются и стражники, которые должны будут выполнять функции вооруженной охраны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ. Мы приступаем к голосованию предложения, внесенного Секретариатом. Я полагаю, что нет надобности зачитать это предложение — оно у вас на руках.

А ПАРОДИ (Франция) (говорит по-французски). Разрешите мне отметить, господин Председатель, что два члена Совета отсутствуют.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ. Господа члены Совета Безопасности, мы все-таки находимся при исполнении тех обязанностей, которые возложены на нас. Мне кажется, что при голосовании надо находиться в зале. Это не моя вина, что при голосовании члены Совета Безопасности отсутствуют. *(Далее говорит по-французски.)* Я полагаю, что представитель Франции не будет возражать, если мы будем голосовать теперь.

А ПАРОДИ (Франция) (говорит по-французски). Я позволил себе обратить внимание Председателя на временное отсутствие двух членов Совета Безопасности.

Ф ДЖЕССЕП (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски). Мне не ясно, предо-

ставит ли Председатель возможность голосовать двум членам Совета, которые только что вошли в зал Я полагаю, что было бы правильно разрешить им голосовать по только что обсуждавшемуся предложению

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Мне кажется что согласно правилам процедуры для голосования необходимо присутствие одиннадцати членов Совета Я не думаю, чтобы можно было голосовать при отсутствии некоторых членов Совета

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-французски*) Передо мною серьезный вопрос процедуры, но чтобы его разрешить, если нет возражений и поскольку представитель Аргентины отсутствует и никто не беспокоит Совет, я предлагаю произвести вновь голосование (*Далее говорит по-русски*) Господа, я обращаю ваше внимание на предложение которое было внесено в качестве дополнения к резолюции Генеральным Секретарем Это дополнение у вас на руках

Производится голосование поднятием рук

За Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Воздержались Сирия, Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Предложение принято восемью голосами при трех воздержавшихся и при отсутствии голосовавших против

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Теперь, господа, я ставлю на голосование резолюцию в целом с теми изменениями, которые были одобрены большинством

Производится голосование поднятием рук

За Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки и Франция

Против Сирия

Воздержались Аргентина, Союз Советских Социалистических Республик и Украинская Советская Социалистическая Республика

Резолюция принята семью голосами против одного при трех воздержавшихся

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Господа, нам надлежит покончить еще с одной резолюцией Это — резолюция представителя Сирии [S/894]

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Я думаю, что за сегодняшний вечер у представителей должны были устать руки от постоянного их поднимания Быть может поэтому мы могли бы отложить голосование моего предложения до следующего заседания

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Я полагаю, что раз мы уже взяли курс на то, чтобы сегодня закончить этот вопрос, то было бы нецелесообразно созывать еще одно заседание специально для голосования вашего предложения

Если будут возражения со стороны большинства членов Совета Безопасности, я готов отложить заседание Повидимому, возражений про-

тив того, чтобы сегодня закончить с этой резолюцией, не имеется

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Отлично, будем продолжать

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Желает ли представитель Сирии взять слово в защиту своей резолюции?

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Нет, я достаточно говорил на этом заседании и на предыдущих заседаниях Вопрос всем ясен и в столь поздний час я не хочу открывать новых прений Те, кто убеждены, что этот вопрос должен быть передан на консультативное заключение Международного Суда, будут голосовать за эту резолюцию, которая никому не повредит и не вызовет никаких затруднений, а лишь рассеет некоторые сомнения, мешавшие работе Совета Безопасности

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я буду очень краток Для меня резолюция ясна по своей неприемлемости, ибо принятие такой резолюции могло бы отразиться не только на резолюции Генеральной Ассамблеи по палестинскому вопросу от 29 ноября 1947 года, но и на выполнении той резолюции, которая была только-что проголосована по вопросу о прекращении военных действий, начались бы бесконечные юридические споры, и таким образом, затягивалось бы разрешение вопроса по существу с точки зрения политического подхода к этому вопросу

Поэтому, по мнению советской делегации, принятие резолюции, внесенной представителем Сирии, является нецелесообразным, и это предложение неприемлемо

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) В ответ на заявление представителя СССР, я хочу сказать, что, как было уже заявлено некоторыми представителями и подтверждается мною опять, эта резолюция не мешает проведению в жизнь той другой резолюции Эти две резолюции не имеют между собой ничего общего Цель этой резолюции является исключительно обращение к Международному Суду с просьбой о юридическом консультативном заключении резолюция, принятая только-что сегодня, будет проводиться в жизнь своим порядком Нет никакой опасности, что одно мешает другому

Махмуд ФАУЗИ-бей (Египет) (*говорит по-английски*) Все члены Совета должны были бы приветствовать предложение представителя Сирии Я полагаю, что давно пора перестать уклоняться от вопросов и приступить к их разрешению К чему все эти волнения по поводу консультативного заключения Международного Суда? Какой вред может оно принести? Наоборот, оно будет чрезвычайно полезно, ибо устранит множество сомнений и создаст хорошую основу для решения вопроса о положении в Палестине

Я не хочу говорить слишком долго Но я надеюсь, что хоть на этот раз Совет не уклонится от стоящих перед ним вопросов, а попытается их разрешить, и я также надеюсь, что эта резолюция будет принята единогласно или во всяком случае значительным большинством членов Совета Это окажет благотворное влияние на

дальнейшую работу Совета Безопасности и послужит на пользу всем народам Объединенных Наций

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Выступая как представитель Украинской Советской Социалистической Республики, я должен сказать, что я не могу согласиться ни с представителем Сирии, ни с представителем Египта о том, что можно уважать одновременно решение Генеральной Ассамблеи и в то же время передать это дело в Международный Суд Нельзя рассматривать Международный Суд, как своего рода апелляционный суд для решений Ассамблеи и Совета Безопасности Это невозможно, это против Устава Организации Объединенных Наций Стало быть, такого рода практика мне кажется невозможной

Совершенно естественно, что существуют два органа До сих пор вопросом о Палестине занимаются два органа — Генеральная Ассамблея и в данный момент Совет Безопасности Вы хотите вашим предложением по существу изъять этот вопрос из ведения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности и передать его в Международный Суд для нового решения, т е для пересмотра этого решения Такую концепцию мы принять не можем, и я убежден, что если бы этот вопрос встал, — а он, по всей вероятности, встанет на Генеральной Ассамблее, — то Генеральная Ассамблея отвергнет осенью сего года так же, как она в апреле и мае месяцах нынешнего года по существу отвергла все попытки ревизии решений

Вот по каким мотивам я буду голосовать против предложения, внесенного представителем Сирии

Я А МАЛИК (Союз Советских Социалистических Республик) Я хочу сделать только одно дополнительное замечание Насколько известно из резолюции Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1947 года по палестинскому вопросу, на Соединенное Королевство и не возлагалась задача создания правительственных органов в Палестине Поэтому и по существу предложение представителя Сирии исходит из неправильных предпосылок, когда он указывает, что Соединенное Королевство прекратило осуществление своего мандата, не создав никакого правительственного органа

О ЭБАН (Израиль) *(говорит по-английски)* Ввиду столь позднего часа, я ограничусь лишь обращением внимания Совета Безопасности на следующее мнение «На рассмотрение Международного Суда могут быть представлены споры исключительно правового характера, но его юрисдикция не распространяется на споры политического порядка» [196-е заседание] Это сказал представитель Сирии, возражая против представления англо-египетского конфликта на рассмотрение Международного Суда Такую же позицию занял представитель Сирии во время обсуждения индонезийского вопроса [195-е заседание]

14 ноября 1947 г.¹⁰ обсуждался проект резолюции [A/459], рекомендовавшей всем прави-

тельствам чаще обращаться в Международный Суд По этому поводу представитель Египта заявил, что хотя он и не возражает против этой рекомендации, он все же не может голосовать за нее, не желая нанести ущерба позиции своего правительства по отношению к англо-египетскому конфликту, рассматривавшемуся в Совете Безопасности, так как шла речь о политическом споре

Такую же позицию заняли все представители арабских стран, когда обсуждалось предложение [A/C 1/267] о передаче в Международный Суд вопроса о положении индийцев в Южно-Африканском Союзе¹¹

Поэтому нас несколько удивляет неожиданный энтузиазм указанных представителей в пользу передачи политических вопросов на рассмотрение Международного Суда Не случайным, думается нам, явилось совпадением, что подобное предложение делается тем самым представителем, который всего лишь несколько минут тому назад голосовал против прекращения огня и против перемирия в территории, о которой идет речь

Добавлю еще и то, что принятие этой резолюции неизбежно повлечет за собой возникновение разногласий, добавочных недоразумений и общей неопределенности, как на это уже указали представители Союза Советских Социалистических Республик и Украинской Советской Социалистической Республики

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ У меня есть еще записавшиеся, и я очень опасаясь, что обсуждение этого вопроса затянется У меня возникает мысль — не было ли бы целесообразнее принять предложение г-на Эль-Хури перенести этот вопрос на следующее заседание Это вопрос такой, который не требует немедленного решения, и его можно перенести на одно из ближайших заседаний

Ф Эль-ХУРИ (Сирия) *(говорит по-английски)* Этого я и опасался Я думал, что, быть может, мое предложение вызовет длительные прения Поэтому я с самого начала предлагал отложить его обсуждение до другого заседания Но когда Председатель заявил, что мы закончим обсуждение на этом заседании, я думал, что не возникнет никаких прений и что мое предложение будет тотчас же поставлено на голосование Теперь, после того как я выслушал возражения против моего предложения и отрицательные к нему отзывы, я вынужден его защищать и отстаивать Поэтому я согласен с тем, что вопрос следует отложить до другого заседания

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ Таким образом, сегодняшнее заседание закрывается О дне следующего заседания и о том, когда будет поставлен вопрос, поднятый представителем Сирии, будет сообщено особо

Заседание закрывается в 10 ч вечера

¹⁰ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи 113-е пленарное заседание

¹¹ Официальный отчет второй сессии Генеральной Ассамблеи 109-е, 110-е, 111-е и 112-е заседания Первого комитета

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ

H A Goddard Pty Ltd
255a George Street
Sydney N S W

АРГЕНТИНА

Editorial Sudamericana S A
Alsina 500
Buenos Aires

БЕЛЬГИЯ

Agence et Messageries de la
Presse S A
14 22 rue du Persil
Bruxelles

БОЛИВИЯ

Libreria Cientifica y Literaria
Avenida 16 de Julio 216
Casilla 972
La Paz

ВЕНЕСУЭЛА

Escritoria Perez Machado
Conde a Pifiaango 11
Caracas

ГАИТИ

Max Bouchereau
Librairie "A la Caravelle"
Boite postale 111 B
Port-au Prince

ГВАТЕМАЛА

Jose Goubaud
Goubaud & Cia Ltda
Sucesor
5a Av Sur No 6 y 9a C P
Guatemala

ГРЕЦИЯ

"Eleftheroudakis"
Librairie internationale
Place de la Constitution
Athenes

ДАНИЯ

Enar Munksgaard
Nørregade 6
København

ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА

Libreria Dominicana
Calle Mercedes No 49
Apartado 656
Ciudad Trujillo

ЕГИПЕТ

Librairie "La Renaissance
d Egypte"
9 Sh Adly Pasha
Cairo

ИНДИЯ

Oxford Book & Stationery Co
Scindia House
New Delhi

ИРАК

Mackenzie & Mackenzie
The Bookshop
Baghdad

ИРАН

Bongah Piaderow
731 Shah Avenue
Teheran

ИСЛАНДИЯ

Bokaverzlun Sigfusar
Eymundssonar
Austurstreti 18
Reykjavik

КАНАДА

The Ryerson Press
299 Queen Street West
Toronto

КИТАЙ

The Commercial Press Ltd
211 Honan Road
Shanghai

КОЛУМБИЯ

Libreria Latina Ltda
Apartado Aereo 4011
Bogota

КОСТАРИКА

Trejos Hermanos
Apartado 1313
San Jose

КУБА

La Casa Belga
Rene de Smedt
O'Reilly 455
La Habana

ЛИВАН

Librairie universelle
Beyrouth

ЛЮКСЕМБУРГ

Librairie J Schummer
Place Guillaume
Luxembourg

НИДЕРЛАНДЫ

N V Martinus Nijhoff
Lange Voorhout 9
a Gravenhage

НИКАРАГУА

Ramiro Ramirez V
Agencia de Publicaciones
Managua D N

НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ

Gordon & Gotch Ltd
Waring Taylor Street
Wellington
United Nations Association
of New Zealand
P O Box 1011 G P O
Wellington

НОРВЕГИЯ

Johan Grundt Tanum Forlag
Kr Augustgt 7A
Oslo

ПЕРУ

Libreria internacional
del Peru S A
Casilla 1417
Lima

ПОЛЬША

Spoldzielna Wydawnicza
"Czytelnik"
38 Poznanska
Warszawa

СИРИЯ

Librairie universelle
Damas

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО

H M Stationery Office
P O Box 569
London SE 1
and at HMSO Shops in
London Belfast Birmingham
Bristol Cardiff Edinburgh
and Manchester

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

International Documents Service
Columbia University Press
2960 Broadway
New York 27 N Y

ТУРЦИЯ

Librairie Hachette
469 Istiklal Caddesi
Beyoglu Istanbul

УРУГВАЙ

Oficina de Representacion
de Editoriales
Av 18 de Julio 1333 Esc 1
Montevideo

ФИЛИППИНЫ

D P Perez Co
132 Riverside
San Juan Rizal

ФИНЛЯНДИЯ

Akateeminen Kirjakauppa
2 Keskuskatu
Helsinki

ФРАНЦИЯ

Editions A Pedone
13 rue Soufflot
Paris V^e

ЧЕХОСЛОВАКИЯ

F Topic
Narodni Trida 9
Praha 1

ЧИЛИ

Edmundo Pizarro
Merced 846
Santiago

ШВЕЙЦАРИЯ

Librairie Payot S A
Lausanne Geneve Vevey
Montreux Neuchatel
Berne Basel
Hans Raunhardt
Kirchgasse 17
Zurich

ШВЕЦИЯ

A B C E Fritze & Kungl
Hofbokhandel
Fredsgatan 2
Stockholm

ЭКВАДОР

Munoz Hermanos y Cia
Nueva de Octubre 703
Casilla 10 24
Guayaquil

ЭФИОПИЯ

Agence ethiopienne
de publicite
P O Box 8
Addis Abeba

ЮГОСЛАВИЯ

Drzavno Preduzece
Jugoslovenska Knjiga
Moskovska ul 36
Beograd

ЮЖНО АФРИКАНСКИЙ СОЮЗ

Central News Agency
Commissioner & Risik Sts
Johannesburg and at
Capetown and Durban